

Mitglied der Hamburger  
Wochenblatt-Kombination.  
Gesamtauflage: 954.104

## DAS IST DRIN

**Volksdorf**  
Luftschlösser am  
Marktplatz? > 2

**Duvenstedt**  
Besonderer „Einsatz“ für  
Freiwillige Feuerwehr > 3

**Bergstedt**  
Mit den Augen des  
Mörders > 6

**TSV Sasel**  
Ein Punkt in der  
Nachspielzeit > 16

**BESSER LEBEN  
MESSE** Seite  
10-11  
Mehr Lebensqualität für 55+

## Stand reservieren

**VOLKSDORF** Wer beim  
Kinder- und Jugend-  
Herbstflohmarkt im  
Manna am Ahrensburger  
Weg 14 dabei sein möchte,  
sollte sich schnell noch  
einen Stand sichern. Hier  
werden am Sonntag, 27.  
Oktober von 11 bis 15 Uhr  
Second-Hand-Bekleidung,  
Spielwaren, Seltenes,  
Skurriles, Sammlerstücke  
und mehr angeboten. (ds)

Es gibt noch Restplätze.  
Standvergabe über das  
Manna unter Tel. 64425048

## Wochenmärkte

**VOLKSDORF/SASEL** Wegen  
des Jahrmarkts am kom-  
menden Wochenende wird  
der Volksdorfer Wochen-  
markt am Sonnabend,  
26. Oktober in den Orts-  
kern (Claus-Ferck-Straße,  
Im Alten Dorfe, Weiße  
Rose, Dorfwinkel) verlegt.  
Am Donnerstag, 31. Okto-  
ber (Reformationstag) fal-  
len alle Wochenmärkte aus.  
Der Saseler Wochenmarkt  
wird daher auf Mittwoch,  
30. Oktober von 8 bis  
13 Uhr vorgezogen. (os)

## Wenn die Seele singt ...

**POPPENBÜTTEL/HUM-  
MELSBÜTTEL** ... dann tut  
sie's auch bei Sing-My-  
Soul. Moderner Gospel  
und schwungvoller Pop  
sind die Markenzeichen  
des Chors, der jetzt gleich  
zweimal im Alstertal zu  
hören ist. Und eins ist mal  
sicher: Jeder Konzert-  
besucher wird fröhlich und  
beschwingt nach Hause  
gehen. Der Eintritt ist frei,  
Spenden sind willkom-  
men. (bg/os)

Sonnabend, 26. Oktober,  
19 Uhr, Simon-Petrus-Kirche,  
Harksheider Str. 156  
Sonntag, 2. November,  
19 Uhr, Christophoruskirche,  
Poppenbüttler Stieg 25

# Aus Volksdorf gegen einen Weltkonzern

Journalist kämpft im Zeichen des **UMWELTSCHUTZES**



Geht nach dem weltgrößten Autohersteller nun gegen den zweitgrößten vor: Christoph Lütgert

**VOLKSDORF – Beim abend-  
lichen Zappen flimmert  
vergangene Woche kurz  
auch „Stern TV“ über die  
heimische Mattscheibe.  
Moment mal, sitzt  
da nicht ein bekanntes  
Gesicht im Studio?**

OLIVER SPATZ

Tatsächlich, es ist Christoph  
Lütgert, ehemaliger Chef-  
reporter Fernsehen beim  
NDR und vielen Zuschauern  
unter anderem durch das  
Magazin „Panorama“ ver-  
traut sowie durch investiga-  
tive Reportagen, in denen er  
gravierende Missstände bei  
prominenten Unternehmen  
aufdeckte, etwa dem Textil-  
Discounter KiK oder Carsten  
Maschmeyers Finanzdienst-  
leister AWD. Zuletzt rückte  
er die „Panama Papers“  
und „Paradise Papers“ über  
ein weltweites System von  
Steuervermeidung, -hinter-  
ziehung und Geldwäsche in  
die Öffentlichkeit.

Inzwischen ist Lütgert, der  
mit seiner Frau in Volksdorf  
wohnt, im Ruhestand. Im  
Prinzip, denn ruhig bleiben  
ist seine Sache nicht. Vor  
allem, wenn etwas massiv  
seinem Gerechtigkeitsemp-  
finden widerspricht. Und  
er dann noch persönlich be-  
troffen ist, wie in der Sache,  
wegen der er bei RTL Platz  
nahm. Worum geht es?  
Klimaschutz ist zurzeit in al-  
ler Munde, nicht erst seit Gre-  
ta Thunberg. Als vor einigen  
Jahren der Abgasskandal bei  
VW seinen Anfang nimmt,  
ist auch Lütgert betroffen.  
Der Journalist will wie vie-  
le andere nicht hinnehmen,  
dass in seinem Diesel-Golf  
„Schummel-Software“ ver-  
baut wurde, und klagt. Als  
sich schließlich die Anzei-  
chen für seinen Sieg vor Ge-  
richt verdichten, lenkt der  
Wolfsburger Konzern ein.  
VW nimmt das Auto zurück,  
übernimmt alle Rechtskosten  
und überweist an Lütgert ei-  
nen Großteil des Kaufpreises.

## Diesmal alles richtig machen

Auf der Suche nach einem  
neuen motorisierten Gefährt  
erkundigt sich der Volks-  
dorfer umfassend, welche  
Antriebsart am umweltscho-  
nendsten sei, welches Auto  
seinen Ansprüchen genügen  
könnte. „Denn ich wollte  
diesmal unbedingt alles rich-  
tig machen“, betont Lütgert  
im Gespräch, zu dem er sich  
auf Heimat-Echo-Anfrage be-  
reit erklärt hat.  
Er konsultiert auch ausgewie-  
sene Experten wie Dr. Axel  
Friedrich, den er noch aus  
seiner beruflichen Vergan-  
genheit kennt. Friedrich, ehe-  
mals Abteilungsleiter für die  
Bereiche Verkehr und Lärm  
im Umweltbundesamt und  
im Zuge von „Dieselgate“ ei-  
ner breiteren Öffentlichkeit  
bekannt geworden, rät ihm  
zu einem Hybrid-Fahrzeug,  
also einer Mischung aus Ben-  
ziner und Elektroantrieb.

Fortsetzung auf Seite 7

## Bankkredit ergaunert?

**LEMSAHL-MELLINGSTEDT** Er  
ist zwar weiter auf freiem  
Fuß, doch nach der Durch-  
suchung seiner Wohnung  
am Huulkamp sieht nun ein  
33-jähriger Mann weiteren  
Ermittlungen von Polizei und  
Staatsanwaltschaft entgegen.  
Gemeinsam mit vier weiteren  
Männern steht der Deutsch-  
Marokkaner im Verdacht,  
unter anderem gewerbsmäßig  
Urkunden gefälscht zu ha-  
ben. Neun Durchsuchungs-  
beschlüsse wurden daher  
von der Polizei vollstreckt.  
Ermittler der Fachdienststelle  
für Schleusungs- und Doku-  
mentenriminalität hatten da  
schon monatelang ermittelt.  
In Niendorf – bei einem der  
mutmaßlichen Haupttäter,  
einem 30-jährigen Betrei-  
ber einer Shisha-Bar – sowie

in Barmbek-Nord, Eilbek,  
Wandsbek, Wilhelmsburg  
und Winterhude wurden am  
Dienstag vergangener Woche  
morgens um 6 Uhr weitere  
Wohnungen und Geschäfts-  
räume durchsucht.  
Der Tatverdächtige aus Lem-  
sahl-Mellingstedt soll dabei  
geholfen haben, einen Bank-  
kredit in Höhe von 50.000  
Euro zu ergaunern. „Zum  
Abschluss des Kreditvertrags  
legten die Personen augen-  
scheinlich gefälschte Aus-  
weisdokumente vor“, erklärt  
Polizeisprecherin Nina Kalu-  
za dazu.  
Mit weiteren Tätern soll der  
Hauptverdächtige unter an-  
derem komplett gefälschte  
deutsche Führerscheine be-  
schafft haben, vermutlich aus  
Italien. „Die festgestellten

Delikte haben gemein, dass  
sie allesamt mit Fälschungen  
und Manipulationen zusam-  
menhängen“, so Kaluza. So  
soll auch ein hochwertiges  
Auto angemietet und nicht  
zurückgegeben worden sein  
– vermutlich wurde es später  
verkauft. In der Shisha-Bar  
aufgestellte Geldspielautomaten  
sollen manipuliert worden  
sein. Neben Mobiltelefonen,  
Speichermedien und schriftli-  
chen Aufzeichnungen wurden  
laut Polizei auch ein totalge-  
fälschter Führerschein, ein  
fünftelliger Bargeldbetrag,  
ein Lamborghini Gallardo,  
ein mutmaßlich unterschlagener  
Fiat 595 Abarth, drei  
Geldspielautomaten sowie  
größere Mengen unverzollten  
Wasserpfeifentabaks sicher-  
gestellt. (büh)

Aktuelle Angebote im Oktober 2019

## Guten Tag



Orthomol® Immun Trinkfläschchen 30 Stück	€ 58,95 <sup>1)</sup>	€ 49,95
Kytta® Schmerzsalbe 100 g	€ 16,48 <sup>1)</sup>	€ 11,99
GeloMyrtol® forte magensaftres. Weichkapseln 20 Stück	€ 10,65 <sup>1)</sup>	€ 8,99
Dulcolax® Dragees Dose, 100 Stück	€ 18,98 <sup>1)</sup>	€ 14,99
Mucosolvan® Saft 30 mg/5 ml 100 ml	€ 8,97 <sup>1)</sup>	€ 6,99

GANZTÄGIGER KOSTENLOSER BOTENSERVICE

## Saselbek-Apotheke

22393 Hamburg · Sasel Markt 18  
Tel. 040/6016575 · Fax 040/6016541 · www.saselbek-apotheke.de

Täglich durchgehend  
geöffnet:  
Montag bis Freitag  
8.30 – 18.30 Uhr  
Samstag 8 – 13 Uhr

<sup>1)</sup> Unser ehemaliger Verkaufspreis. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.

**FRANK HOFFMANN**  
IMMOBILIEN

**GUTSCHEIN**  
KOSTENFREIE WERTERMITTLUNG  
IHRER IMMOBILIE

040 / 368 200 130

Yannik Riepen  
www.frankhoffmann-immobilien.de

**Nachfolgende Kurse noch in diesem Jahr:**

**Pilates** Dienstag 22.10.-10.12.2019 (8x) 11:15–12:15 Uhr  
**Total Body Workout** Dienstag 22.10.-10.12.2019 (8x) 18–19 Uhr  
**Nordic Walking** Freitag 25.10.-13.12.2019 (8x) von 8:30–9:30 Uhr  
**Italienisch (Anfänger)** Dienstag 29.10.-03.12.2019 (6x) 11–12:15 Uhr  
**Italienisch (Fortg.)** Dienstag 29.10.-03.12.2019 (6x) 9:30–10:45 Uhr  
**Faszienkurs** Montag 4.11.-25.11.2019 (4x) 8:30-9:30 oder 9:35–10:35 Uhr  
**Hinführung z. Meditation** Montag 21.10.-25.11. (10x) 20:45-21:45 Uhr

**Wir haben noch freie Plätze:**

**Tanzkreis für Paare** jeden Freitag 20:15–21:45 Uhr, Bültenhalle 1  
**Tänzerische Früherziehung** 3-4 Jahre – Donnerstag 15–15:45 Uhr  
**Jazz & Modern Dance** ab 12 Jahre – Montag 17–17:50 Uhr  
**Babys in Bewegung** jeden Donnerstag von 14-15 Uhr

*Gesundheit fördern und dabei Spaß haben –  
Dafür steht der SCP!*

**Geschäftsstelle Sport-Club Poppenbüttel**  
Mo+Do 14–18 Uhr – Di+Mi 9–12 Uhr  
Bültenkoppel 1 – 22399 Hamburg – Tel. 606 14 14  
geschaeftsstelle@scpoppenbuettel.de – www.scpoppenbuettel.de

**JETZT STARTEN UND  
BIS 2020  
GRATIS TRAINIEREN**

(Angebot nur gültig bei Abschluss einer  
Mitgliedschaft von mind. 15 Monaten)

**Trendsetter  
2019  
ACHTSAMKEITSTRaining**

**body·LIFE**  
Europ. No. 1

**WAHRES  
TRAINING KOMMT  
VON innen!**

ROYAL  
**SPORT SPIRIT**

Eulenkugstr. 68 · 22359 Hamburg-Volksdorf · 040-6091800 · www.royalsports.de



## Stegner treffen

ALSTERTAL/WALDDÖRFER

„Man muss nicht immer seiner Meinung sein, aber er hat noch eine und vertritt sie offensiv zugunsten der Schwächeren in unserem Land. Jeder der ihn einmal persönlich getroffen hat, ist begeistert, dass er so viel besser rüberkommt als im Fernsehen“, sagt der Bürgerschaftsabgeordnete Dr. Tim Stoberock. Deshalb besucht die SPD Hummelsbüttel auf ihrer nächsten politischen Tagesfahrt nach Eckernförde den Vizechef der Bundes-SPD Ralf Stegner für ein Gespräch. Der Kostenbeitrag für Bus, Frühstück und Führung entlang der Eckernförder Bucht beträgt 25 Euro, Ermäßigung auf Anfrage. Zeit zur freien Verfügung ist gratis. (os)

☐ **Sonntag, 27. Oktober, Anmeldung unter info@tim-stoberock.de oder Tel. 040 63671430**



Ralf Stegner bewirbt sich zurzeit um den SPD-Vorsitz

## Wo steht die EU?

BERGSTEDT Am Vorabend eines möglichen „Brexit“ geht es auch in Bergstedt um Europa. Peter Wahl beschäftigt sich mit der Frage: Wo steht die EU? Was sind ihre Zukunftsaussichten? Wahl ist Vorstandsvorsitzender der Nichtregierungsorganisation Weltwirtschaft, Ökologie & Entwicklung (WEED) in Berlin, Mitbegründer und Mitglied im wissenschaftlichen Beirat von Attac Deutschland. In Bergstedt macht er

eine Bestandsaufnahme der Situation nach einem Jahrzehnt multipler Dauerkrisen der EU. Er analysiert die Ursachen der Krisen und die Strategien der EU sowie Szenarien für die Zukunft. Emanzipatorische Alternativen werden vorgestellt und diskutiert. (ds)

☐ **Mittwoch, 30. Oktober, 19.30 Uhr, Begegnungsstätte Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

## Flammende Politik

POPPENBÜTTEL Grillgut und Kaltgetränke, dazu politische Diskussion und Information: Beim politischen Grillen der SPD Hummelsbüttel ist diesmal im SPD-Büro des Bürgerschaftsabgeordneten Dr. Tim Stoberock Innen- und Sportsenator Andi Grote zu Gast. Inhaltlich geht es darum, was

getan wird, um die objektive und subjektive innere Sicherheit zu gewährleisten, und was der Plan für eine Sportstadt Hamburg ist, in der der Sport alle Schichten verbindet. (os)

☐ **Freitag, 25. Oktober, 19 Uhr, Harksheider Str. 8**

## Luftschlösser am Marktplatz?

Umbau der **VOLKSDORFER HANDELSFLÄCHE** verzögert sich immer weiter

**VOLKSDORF – Wie viel Symbolpolitik ist im Vorfeld der Grundinstandsetzung des Volksdorfer Marktplatzes im Spiel?**

OLIVER SPATZ

Nachdem der vollständige Neubau ursprünglich bereits im Juni oder Juli 2019 beginnen und im Frühjahr 2020 abgeschlossen werden sollte, hieß es Mitte August aus dem Bezirksamt Wandsbek, die Ausschreibung für die Baumaßnahme solle noch im August erfolgen. Baubeginn werde Ende Oktober oder Anfang November sein (das Heimat-Echo berichtete). Tatsächlich erfolgte die Ausschreibung allerdings erst jetzt, Mitte Oktober. Die Angebotsfrist für willige und fähige Bauunternehmen endet am 14. November.

Von welchem Zeitplan geht man im federführenden Bezirksamt aus: Ist ein Baubeginn noch 2019 realistisch? Auf Heimat-Echo-Anfrage teilt Sprecher Dirk Hertrampf mit, der Spatenstich sei derzeit für den 25. November vorgesehen. Wenn es keine wetterbedingten Ausfälle durch Frost oder Ähnliches gebe, starteten direkt im Anschluss die Bauarbeiten.

Nur drängt sich die Frage auf: Was soll, bildlich gesprochen, der Spaten so kurz nach Ablauf der Angebotsfrist stechen? Knapp vor Redaktionsschluss meldet sich das Bezirksamt: Im Zuge „bauvorbereitender Maßnahmen“ sollen die dafür vorgesehenen Bäume gefällt werden. Das wäre insofern naheliegend, als der Umbau damit offiziell als begonnen gelten würde und die für die Platzsanierung fest eingeplanten Gelder nicht ohne Weiteres für andere Zwecke ver-



Wie dringend der Sanierungsbedarf am Volksdorfer Wochenmarktplatz ist, sieht man an vielen Ecken. Provisorische Stromkästen sind stumme Zeugen des Verfalls

wendet werden könnten. Aber passiert tatsächlich vor Weihnachten etwas Substanzielles? Eher unwahrscheinlich, da im Winter wetterbedingt vermutlich ohnehin kaum wesentlich gearbeitet werden kann. Und an einer unnötigen großflächigen Sperrung der Marktfläche kann niemandem gelegen sein, schon gar nicht den Markthändlern.

**Mühlen mahlen langsam**

Davon abgesehen scheint es so gut wie ausgeschlossen, dass schon innerhalb des einen Ausschreibungsmonats ein Unternehmen gefunden wird, das die erforderlichen Arbeiten innerhalb des Kosten- und inzwischen zwölfmonatigen Zeitrahmens vornehmen und dann auch noch sofort loslegen kann. Solche Auswahlprozeduren dauern in der Regel länger, und die Auftragsbücher vieler Bauunternehmen sind trotz grauer

Wolken am konjunkturellen Horizont voll.

Dem Hamburger Senat und der rot-grünen Koalition im Bezirk dürfte sehr daran gelegen sein, noch vor der Bürgerschaftswahl am 23. Februar 2020 spürbar Bewegung in die Sache zu bringen. Bezirks- und Finanzsenator Dr. Andreas Dressel (SPD) äußerte sich gegenüber der Redaktion so: „Wir halten Wort! Die Marktsanierung ist auf der Zielgeraden. Noch 2019 soll es losgehen.“ Am kommenden Sonnabend von 10 bis 12 Uhr steht er Rede und Antwort am Infostand der SPD Volksdorf in der Weißen Rose.

Der Volksdorfer CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Thilo Kleibauer findet: „Es ist keine gute Nachricht, wenn sich die Sanierung weiter verzögert und das Bezirksamt erneut den Zeitplan nicht halten kann. Ganz wichtig ist jetzt, dass die Umsetzung der Arbeiten eng

mit den betroffenen Marktbesuchern abgestimmt wird, damit der Wochenmarkt auch während der Bauphase wie vorgesehen stattfinden kann. Ein Baubeginn kurz vor Weihnachten erscheint weder realistisch noch sinnvoll. Daran ändert auch ein Showtermin des SPD-Bezirksamtsleiters Ende November nichts.“

Nach all den Hürden im Laufe der vergangenen Jahre freut sich Malte Jahn, Sprecher der Volksdorfer Markthändler, einfach nur, „wenn es endlich losgeht. Ich hoffe jetzt eher auf einen Baubeginn Anfang 2020, damit wir Händler das Weihnachtsgeschäft noch mitnehmen können.“

Die Frage, ob es nach dem derzeitigen Stand bei den im August mitgeteilten Gesamtkosten von rund 3,5 Millionen Euro bleibt – immerhin schon eine Million mehr als ursprünglich veranschlagt –, wird im Bezirk indes bejaht.

## Regionalausschuss Walddorfer

LEMSAHL-MELLINGSTEDT Der Regionalausschuss Walddorfer beginnt seine nächste Sitzung nach der öffentlichen Fragestunde mit einer Eingabe des Heimatrings Bergstedt e.V. zum Thema „Schulwegsicherung Alte Landstraße Bergstedt durch Schulneubau“. Straßenbauersatzpflanzungen 2019/2020 im Gebiet sind ein weiterer Tagesordnungspunkt.

Anträge liegen vor zu den Volksdorfer Themen „Rückschnitte an Fußwegen, Ausfahrten und Einmündungen vornehmen“ (SPD), „Wiederaufbau der Brücke im Grünzug der Siedlung Moorbekring (SPD, Grüne, CDU, Linke, FDP), „Entschlammung des Teichs am Pastorenstieg“ (CDU) und „Sicherung der Waldfläche Schmalenremen/

Duvenwischen nach dem Kahlschlag“ (CDU).

☐ **Donnerstag, 24. Oktober, 18 Uhr, Grundschule Lemsahl-Mellingstedt (Aula), Redderberg 46–48**

**Bürgersprechstunde**

Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff hält seine Bürgersprechstunde diesmal vor der Sitzung des Regionalausschusses Walddorfer ab. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Vertretungsweise nimmt auch die Regionalbeauftragte für Rahlstedt, Kathrin Guhl, teil. (os)

☐ **Donnerstag, 24. Oktober, 16–18 Uhr, Grundschule Lemsahl-Mellingstedt, Redderberg 46–48**

## Bewegung beim Landhaus Mahr?

BERGSTEDT Seit rund zehn Jahren steht das 1911/12 errichtete Landhaus Mahr direkt am Alsterwanderweg in Bergstedt leer. Die bauliche Substanz des seit Langem unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes hat sich zunehmend verschlechtert. 2017 hatte das Denkmalschutzamt bereits angeordnet, das schadhafte Reetdach abzutragen und Schäden auszubessern. In einer Unterschriftensammlung hatten sich zudem zahlreiche Bürger für den Erhalt des Gebäudes eingesetzt.

Nun erkundigte sich der örtliche CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Thilo Kleibauer in einer Kleinen Anfrage nach dem aktuellen Sachstand. Demnach sind den zuständigen Behörden derzeit „Planungen zur Sanierung und zum Umbau des Landhauses mit Teilung in drei Wohneinheiten und Zubau“ bekannt. Der aktuelle Zustand des Gebäudes wird von der Verwaltung als „geschützt und trocken“ bezeichnet. Konkre-



Mehr als 100 Jahre alt: das eigentlich schmucke Bergstedter Landhaus Mahr

te Bauanträge lägen derzeit aber nicht vor.

„Mehr als ärgerlich und eine große Belastung für die Anlieger in Bergstedt“, so bewertet Kleibauer den langen Leerstand des großen Landhauses. „Bislang haben sich Denkmalschutzamt und Bezirk klar für eine denkmalgerechte Lösung und Sanierung des Gebäudes eingesetzt und auch eine massive Nachverdichtung auf dem Grundstück abgelehnt. Ich hoffe sehr, dass sich diese Haltung nicht geändert hat, wenn jetzt offenbar die Behörden von neuen Planungen für das Grundstück sprechen“, so der Wahlkreisabgeordnete weiter. (os)

### BEERDIGUNGSINSTITUTE

250 Jahre Familientradition

Beerdigungsbüro

*Beck*

„St. Anschar seit 1752“

Individuelle Beratung –  
Sorgsamste Ausführung



Fuhlsbüttler Straße 739  
22337 Hamburg-  
Ohlsdorf

jederzeit erreichbar  
040/59 18 61

Bestattungen

*Eggers*

Ohlndieck 10 · 22399 Hamburg  
Telefon: 040/602 23 81

www.bestattungen-eggers.de  
info@bestattungen-eggers.de



Ehrlich · Menschlich · Kompetent

Tel. 040-6000 3226

Ihre Bestatterin  
für Hamburg und Umgebung.  
Auf Wunsch kommen wir zu Ihnen  
nach Hause.

## Laternenumzug

WELLINGSBÜTTEL Es ist wieder so weit: Die Freiwillige Feuerwehr Wellingsbüttel lädt zu ihrem traditionellen Laternenumzug. Vom S-Bahnhof Wellingsbüttel spazieren die Laternenläufer gemeinsam zum Kuhtich. Die neue Strecke ist rund zwei Kilometer lang und führt durch besonders schöne Ecken des Stadtteils. Am Kuh-

teich bilden die Wasserlichtorgel und ein professionelles Höhenfeuerwerk den festlichen Abschluss des Laternenumzugs. Für das leibliche Wohl wird natürlich auch wieder gesorgt. (ds)

☐ **Sonnabend, 26. Oktober, 18.30 Uhr, Startpunkt: S-Bahnhof Wellingsbüttel**



# Lidl-Filiale in Duvenstedt erweitert und modernisiert

**FREIWILLIGE FEUERWEHR** hat „abkassiert“



**Lidl-Mitarbeiterin Lena Stoldt stand dem Wehrführer der FF Duvenstedt Timo Obertop bei seiner Kassierertätigkeit hilfreich zur Seite**

**Auf 1.000 Euro hat Lidl die vom Wehrführer kassierte Summe aufgerundet und der FF Duvenstedt gespendet**



**Die Kameraden der FF Duvenstedt mit Filialleiterin Manuela Peter**



**DUVENSTEDT - Einen Einsatz besonderer Art hatten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Duvenstedt am vergangenen Donnerstag an der Poppenbütteler Chaussee 35.**

DORIS SCHULTES

Anlässlich der Wiedereröffnung der Lidl-Filiale nach sechsmonatigem Umbau und Modernisierung grillten und verkauften sie Bratwürste und Wehrführer Timo Obertop saß für eine halbe Stunde an der Kasse, um für den guten Zweck „abzukassieren“.

Im Zuge der Modernisierung hat Lidl die Verkaufsfläche der Filiale von 800 Quadratmetern auf rund 1.250 Quadratmeter erweitert. Zu den weiteren Maßnahmen gehörten der Einbau eines neuen Backregals, ein neuer Fliesenfußboden, eine neue Decke, der Anstrich der Wände, der Umbau des Pfandraums, die Errichtung einer modernen Einkaufswagenbox sowie der Umbau des Personal- und Sanitärbereichs.

Einen wichtigen Aspekt der Modernisierung bildet die energetische Sanierung: Der Tausch der Heizung gegen Brennwerttechnik und eine komplett neue Elektrik und Gebäudesteuerung sorgen

für deutlich reduzierte Stromverbräuche und weniger Kohlendioxidstoß. Gute Wärmedämmung, eine erneuerte Lüftungsanlage sowie energiesparende LED-Beleuchtung sparen weitere Energie ein. Der Kundenparkplatz wurde teilsaniert und erhielt eine E-Ladesäule. Als Wehrführer Timo Obertop für 30 Minuten die Aufgaben eines Kassierers übernahm und die Einkäufe der Kunden über den Scanner zog, waren sich seine Kameraden einig: Das macht er sehr routiniert, ruhig und besonnen. Immerhin spendete Lidl die gesamten Einnahmen dieser Aktion – aufgerundet auf 1.000 Euro – der FF Duvenstedt. Ebenso gingen die Einnahmen aus dem Würstchenverkauf an die Freiwillige Feuerwehr.

## Flohmarkt und Modellbahn

**VOLKSDORF** Beim Kinder-Jugend- und mehr-Flohmarkt im Jugendzentrum Manna kann wetterunabhängig an privaten Ständen nach Second-Hand-Kleidung, Spielwaren, Sammlerstücke und Sonstigem gestöbert werden. Es gibt noch Restplätze, vergeben werden sie über das Manna unter Tel. 64425048.

Zeitgleich zum Flohmarkt öffnet der Modellbahn-Club Hamburg-Volksdorf seine Anlage im Nebengebäude des Manna. Wer glaubt, im Zeitalter von Online-Games, Virtual-Reality-Brillen und Co habe die klassische Modelleisenbahn ihre Faszination verloren, wird eines Besseren belehrt. Sowohl das Basteln an einer Welt im Kleinen als auch

das Spielen mit den kleinen Zügen haben noch immer ihren Reiz. Besucher, die den Reiz der Modellzüge erleben wollen, können sich selbst als Modell-Lokführer erproben. (ds)

**☑ Sonntag, 27. Oktober, 11–15 Uhr, Ahrensburger Weg 14**

## Demenz: Information und Austausch

**POPPENBÜTTEL** Die Hamburger Angehörigenschule bietet im Hospital zum Heiligen Geist einen kostenfreien Kurs zum Thema Demenz an. An drei Abenden bekommen Interessierte Informationen zum Krankheitsbild Demenz, Anregungen zur Pflege und Alltagsbewältigung, Hinweise zu Entlastungsangeboten, Tipps zur Alltagsgestaltung und zum Umgang mit Menschen mit

Demenz. Das Angebot richtet sich an pflegende Angehörige, Nahestehende, Ehrenamtliche. Anmeldung erforderlich unter Tel. 040 41624651. Zusätzliche Informationen und weitere Kurstermine online unter [www.hamburgerangehoerigenschule.de](http://www.hamburgerangehoerigenschule.de). (ds)

**☑ Donnerstags, 24. Oktober, 7. und 14. November, 17–20 Uhr, Hospital zum Heiligen Geist, Hinsbleek 11**



**Im Familien- oder Freundeskreis Betroffene können sich über ein Thema informieren, das den Alltag oft stark verkompliziert**

**MATHIAS LOTH**  
Garten- und Landschaftsbau | Erdbau

Erdarbeiten | Pflasterungen | Container  
Gartengestaltung | Kellerdurchfeuchtung

Wohldorfer Damm 112b  
22395 Hamburg  
info@loth-erdbau.de  
Büro: 040-525 99 236  
Mobil: 0170-775 69 69



www.loth-erdbau.de

**INFOABEND UND MARKTAUSBLICK**

07.11.2019, 18 – 20.30 Uhr  
WeWork Passage Hamburg

Melden Sie sich kostenfrei an:  
Mail: [service@solidvest.de](mailto:service@solidvest.de)  
Tel.: +49 89 790 453 700



**SOLIDVEST**  
by DJE Kapital AG



Sie wollen Ihr Haus oder Ihr Grundstück in naher Zukunft oder auch zu einem späteren Zeitpunkt veräußern?

Wir ermöglichen Ihnen eine schnelle und unproblematische Abwicklung. Wir freuen uns Sie kennen zu lernen.

**Global Management Glavac GmbH**  
Ansprechpartner Igor Glavac

Langenstücken 29 22393 Hamburg Tel. 76797570  
Info@gm-glavac.de www.gm-glavac.de

## Ein Obsthof – sechs Generationen – 150 Jahre Erfahrung



Seit 1869 bewirtschaftet Familie Claus-Harry Eckhoff aus Twielenfleth ihren Obsthof direkt hinter dem Elbdeich. Als Johann Hinrich Eckhoff den Obsthof übernahm, bewirtschaftete die Familie kaum einen halben Hektar Land. Angebaut wurde neben Äpfeln und Birnen auch noch Getreide. Eine Kuh und ein Pferd gehörten ebenfalls zum Hof. Die Obstbäume waren groß und die körperliche Arbeit anstrengend. Wilhelm Eckhoff (kleine Junge auf dem s/w-Foto) kann sich gut an die alte Rene erinnern. Das Pferd, das den mit Äpfeln beladenen Wagen, aus dem Obsthof zog. Sein Vater

Claus schaffte in den 50er Jahren den ersten Traktor an. „Das war eine große Erleichterung“, erinnert sich der 89-jährige Wilhelm Eckhoff. Als sein Sohn Claus-Harry, kaum fertig mit der Ausbildung, auf die Idee kam, nur noch schwach-wachsende, kleine Bäume zu pflanzen und eine Lagerhalle zu bauen, war die Skepsis bei den Eltern zunächst groß.

Heute stehen auf dem Betriebsgelände zwei Lagerhallen, mehrere leistungsstarke Trecker und die Ernte ist nur noch mit Unterstützung von Erntehelfern zu schaffen. Den heutigen Herausforderungen des Klimawandels be-



gegnet der Familienbetrieb mit innovativen Ideen. Niklas Eckhoff setzt als sechste Generation auf den Anbau von Aprikosen und Pfirsichen. Möglichkeiten an die Johann Hinrich Eckhoff vor 150 Jahren wohl niemals gedacht hätte. Wer nun neugierig und hungrig auf das Obst der Familie ist, kann sich selbst dienstags und freitags auf dem Isemarkt und mittwochs und samstags auf dem Volksdorfer Wochenmarkt vom leckeren Geschmack und der großen Auswahl überzeugen. Und das Beste: In dieser Woche gibt es das Kilo Äpfel und Birnen zum Jubiläumspreis von nur 1,50 Euro.

**☑ Obsthof Eckhoff  
Volksdorfer Wochenmarkt,  
Mittwoch & Samstag  
im Gang 5**



CHRISTMAS WORLD  
AB SOFORT GEÖFFNET

Waldweg 95 | 22393 Hamburg | Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 16.00 Uhr  
Tel.: 040 - 601 2012 | [www.schulze-outdoorliving.de](http://www.schulze-outdoorliving.de)

*Verkaufsoffener Sonntag*

Wir freuen uns sehr Sie am 3. November 2019 von 13.00 - 17.00 Uhr mit frischen Waffeln und Glühwein begrüßen zu dürfen.





# KULTUR GUT

**Professor Grube ist neben seiner Solisten-Karriere auch Lehrer mit internationalen Professuren und Meisterkursen und wurde mit zahlreichen Musikpreisen und Ehrenbürgerschaften ausgezeichnet**

## Unsterbliche Violinwerke

**KONZERT**



**VOLKSDORF** Der Kulturkreis Walddörfer präsentiert in einem Sonderkonzert den weltbekannten Violinisten Professor Michael Grube, der im Rahmen seiner diesjährigen Europatournee in der Ohlendorff'schen Villa auftritt. Zu hören gibt es unsterbliche Violinwerke aus vier Jahrhunderten. Der in Überlingen geborene Musiker, der heute in Quito/Ecuador lebt und lehrt, spielt in seinem Programm unter dem Titel „Form, Fantasie und Leidenschaft“ Werke von Johann Sebastian Bach, Heinrich Ignaz, Franz Biber, Niccolò Paganini, Henri Vieuxtemps, Jaques F. Mazas, Gerhard Track und seinem Vater Max-Ludwig Grube. Die Veranstaltung beginnt mit einem Sektempfang. Nach dem Konzert wird der Abend gemeinsam mit dem Künstler in angenehmer Atmosphäre ausklingen. Karten 27 Euro im Vorverkauf, Buchhandlung I. von Behr, Im Alten Dorfe 31. (ds)

**Sonntag, 3. November, 19.30 Uhr, Ohlendorff'sche Villa, Im Alten Dorfe 28**

## Weihnachtskatastrophen

**SCHREIBWERKSTATT**

**FARMSEN** Weihnachten! Was gibt es Schöneres? Der Baum kippt um, geht in Flammen auf oder passt nur liegend ins Wohnzimmer, die Schwiegermutter fällt vom Stuhl, eine alte Flamme steht vor der Tür, die Schwester sucht mit Kind und Kegel Unterschlupf... der Möglichkeiten gibt es zahllose. Die schönsten Weihnachtskatastrophen werden unter der Leitung von Regula Venske zu Papier gebracht

und im Rahmen einer öffentlichen Lesung präsentiert. Die Schreibwerkstatt richtet sich an AutorInnen und alle, die Spaß am Schreiben haben. Termine: Sa., 26.10. 10.30-13.30 Uhr, Sa., 23.11. 10.30-15.30 Uhr und Sa., 30.11. 10.30-15.30 Uhr, 75 Euro. Info und Anmeldung unter Tel. 428 853-0 oder per E-Mail an ost@vhs-hamburg.de. (sl)

**Volkshochschule, Berner Heerweg 183**

**IMMANUEL ALBERTINEN DIAKONIE**  
**EVANGELISCHES AMALIE SIEVEKING KRANKENHAUS**  
**MedizinKompakt**  
**Den Körper in der Mitte halten – ein Leben lang Über die Bedeutung des Beckenbodens**  
 Vortrag und praktische Übungen  
**Mittwoch, 30.10.2019, 18 Uhr, amalieFORUM**  
 Die Veranstaltung ist kostenfrei.  
**Evangelisches Amalie Sieveking Krankenhaus**  
 Haselkamp 33 • 22359 Hamburg • medizinkompakt.de

**Außen Schweden-Pumps und innen gemütlich.**  
 Nachtanken lohnt sich noch...

**IDEN Heizöl**  
 Seit 1924  
 Auf Wunsch auch klimaneutral.  
**Klimaneutral**  
**Bestellung/Beratung: Tel. 040-607 01 36**  
**Online-Heizöl-Bestellung: www.iden-heizoel.de**  
 Bernd Iden GmbH - Poppenbütteler Ch. 9 - 22397 Hamburg

## Psychosoziale Beratung per Mausclick

ANZEIGE

Es ist Dienstagmorgen. Eva Hahn schaltet den Computer an und loggt sich in ihren Account ein. Zwei neue Anfragen sind eingegangen. Anliegen von Menschen, die sich in einer Krisensituation befinden und Hilfe suchen. Die Sozialarbeiterin ist Teil des neugegründeten Online-Beratungsteams der Gemeindepсихиатриischen Dienste Hamburg Nordost (GPD). Gemeinsam mit speziell geschulten Kolleginnen und Kollegen berät sie nun nicht mehr nur persönlich vor Ort, sondern auch digital. „Online-Beratung ist ein guter Weg, um Menschen in Krisen oder bei Fragen eine erste Orientierung zu bieten. Wie wir in diesem Rahmen am sinnvollsten unterstützen können, klären wir persönlich und vertraulich. Das ist je nach Anliegen natürlich sehr individuell“, so Hahn.

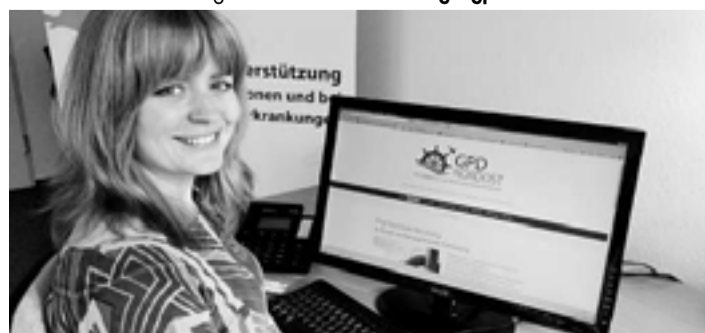
stützen. Dabei geht die GPD mit der Zeit. Die Erweiterung der persönlichen Beratung vor Ort um die Möglichkeit, Kontakt per Computer aufzunehmen, war da ein logischer Schritt. Darüber hinaus bietet die GPD Peerberatung an – auch online. Peerberater sind selbst Psychiatrie-Erfarene und haben einen Umgang mit ihrer Lebensrealität gefunden. Sie haben langjährige Erfahrung mit der Begleitung von Menschen in seelischen Krisen.

**Einfach, schnell, kostenlos**

Die psychosoziale Beratung per Mail ist kostenlos und auf Wunsch komplett anonym. Eva Hahn erklärt: „Viele Menschen, die sich in einer Ausnahmesituation befinden, brauchen schnelle unkomplizierte Hilfe. Deshalb antworten wir innerhalb von drei Werktagen. Wem ein persönliches Gespräch lieber ist, der kann auch in unsere offenen Sprechstunden kommen. Die bieten wir kostenlos und wöchentlich in unseren Zentren an: ohne Anmeldung. Lange Wartezeiten auf einen Termin gibt es nicht.“ Wer sich in einer akuten Krise befindet und sofort Hilfe braucht, sollte sich allerdings telefonisch an die GPD oder an die nächstgelegene psychiatrische Klinik wenden. Über die Webseite [www.gpd-nordost.de](http://www.gpd-nordost.de) findet man Zugang zur Online-Beratung. Hier kann ein Account erstellt werden, um mit den Beraterinnen und Beratern in Kontakt zu treten. Wer keinen Account erstellen möchte, kann einfach eine E-Mail an [beratung@gpd-nordost.de](mailto:beratung@gpd-nordost.de) schreiben.

**Jahrzehntelange Erfahrung**

Seit über 40 Jahren berät und unterstützt die GPD Betroffene und Angehörige zu psychischen Problemen oder bei Lebenskrisen. In den Zentren im Hamburger Nordosten können neben den Beratungsleistungen auch Gruppenleistungen aus den Bereichen Freizeit, Sport, Gesundheit, Kreativität und Ernährung genutzt werden. Um für jedes Anliegen den richtigen Ansprechpartner zu finden, arbeiten in der GPD Nordost Expertinnen und Experten aus verschiedenen Bereichen: Psychologie, Sozialarbeit, Ergotherapie oder Genesungsbegleitung sind nur einige davon. Ziel ist es, jeden Menschen so individuell wie möglich zu unter-



## Sasel im Bluesfieber

**BLUES-NIGHTS**

**SASEL** Am kommenden Wochenende steht das Sasel-Haus wieder ganz im Zeichen des Blues: Zum siebten Mal finden die Hamburg Blues Nights statt und die Besucher können sich auf stimmungsreiche Konzerte mit international hochkarätigen Künstlern freuen: Musiker aus fünf Nationen sind in diesem Jahr dabei. Das verspricht ein abwechslungsreiches Programm, bei dem die verschiedenen Stile des Blues, von traditionell bis modern, vertreten sein werden. „Wir freuen uns sehr, dass sich die Hamburg Blues Nights in den letzten Jahren hier im Sasel-Haus etabliert haben und wir wieder ein tolles Programm zu attraktiven Eintrittspreisen präsentieren können. Schon im Sommer fragen uns regelmäßig die ersten Fans, ab wann sie denn ihre Karten kaufen können“, so Friedemann Boltes, künstlerischer Geschäftsführer des Sasel-Hauses. Das detaillierte Programm findet man auf <http://www.sasel-haus.de/veranstaltungen>. Karten: 22 Euro (VVK), 26 Euro (AK) pro Abend gibt es u.a. unter Tel.: 04521 79 80 60, per E-Mail an [kreativkonkret@t-online.de](mailto:kreativkonkret@t-online.de) und im Sasel-Haus. (ds)

**Freitag, 25. und Sonnabend, 26. Oktober jeweils 19 Uhr bis 0.30 Uhr, Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3**

## Gitarre lernen

**CRASH-KURS**

**FARMSEN** Coole Songs aus Folk, Pop, Blues singen und sich dazu selbst begleiten? In diesem Crashkurs lassen sich einfache Rhythmen, Schlagtechniken und Akkorde erlernen. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich, es wird nach Akkordsymbolen und Griffstrichen gespielt. Leihinstrumente stehen in begrenzter Zahl zur Verfügung, bitte bei der Anmeldung reservieren. 44 Euro (Ermäß. mögl.), Anmeldung und Info telefonisch unter 428 853-0 oder per E-Mail an [ost@vhs-hamburg.de](mailto:ost@vhs-hamburg.de). (sl)

**Sonnabend/Sonntag, 26./27. Oktober, jeweils 11-14 Uhr, Volkshochschule, Berner Heerweg 183**

## Zeit! Genossen

**VERNIS-SÄGE**

**BERNE** – Kunstschaffende Mitglieder der Genossenschaft im ehemaligen Wasserwerk der Gartenstadt Hamburg eG stellen aus. Gezeigt werden ganz unterschiedliche Bilder und Objekte in Anwesenheit der Künstler. Die Ausstellung läuft bis zum 10. November, Frei 19-21 Uhr, Sa/So jeweils 11-17 Uhr. (sl)

**Freitag, 25. Oktober, 19 Uhr, ehem. Wasserwerk, Berner Allee 16 c, gegenüber Berner Schloss**

## Musikalische Sternstunde

**KONZERT**



**Die Gitarrenvirtuosin Liying Zhu**

**VOLKSDORF** Freunde virtuoser Gitarrenmusik dürfen sich auf eine musikalische Sternstunde freuen: Die junge chinesische Gitarrenvirtuosin Liying Zhu konzertiert im Ev. Amalie Sieveking Krankenhaus. Liying Zhu, zeigte schon als Kind ihre außergewöhnliche Begabung für die Gitarre und wurde im Alter von elf Jahren in die Klasse des führenden Gitarrenlehrers Chinas, Chen Zhi, in Beijing (Peking) aufgenommen. Schon während ihres Studiums war sie bei Wettbewerben in Los Angeles und Wien erfolgreich. 2013-15 absolvierte sie ihr Master-Studium bei Prof. Alfred Eickholt an der Hochschule für Musik und Tanz Köln/Wuppertal. Im März 2018 legte sie dort ihr Konzertexamen ab. Sie nahm an zahlreichen internationalen Wettbewerben und Festspielen teil und konzertiert erfolgreich als Solistin und in verschiedenen Kammermusikensembles. 2015 feierte Liying Zhu ihr Debüt in der Carnegie Hall in New York. Das Konzert findet in Kooperation mit den Hamburger Gitarrentagen statt und wird vom Freundes- und Fördererkreis des Evangelischen Amalie Sieveking Krankenhauses veranstaltet. Eintritt frei, eine Spende ist willkommen. (ds)

**25. Oktober, 20 Uhr, Amalie-Forum, Ev. Amalie Sieveking Krankenhaus, Haselkamp 33**

## Dank für die Einheit

**KONZERT**

**POPPENBÜTTEL** Vor 30 Jahren, zur Zeit der friedlichen Montagsdemonstrationen in Leipzig und beim Mauerfall am 9. November lebten die Musiker Elisabeth Reinecke (Viola) und André Kassel (Klavier) in Thüringen. Als Dank für die Einheit geben die beiden jetzt in der Marktkirche ein Konzert mit Werken von Johann Sebastian Bach und Dmitri Schostakowitsch. Die Bratschenonate von Schostakowitsch hat eine besondere Faszination: „Es ist das letzte Werk, das der sowjetische Komponist wenige Tage vor seinem Tod beendet hat. Darin hat er sein ganzes Leben ausgedrückt, das jahrzehntelange von der Angst vor Stalin geprägt war, aber auch von Humor, Schönheit der Musik und von Hoffnung“, sagt Elisabeth Reinecke. Eintritt frei, Kollekte erbeten. (ds)

**Sonntag, 27. Oktober, 18 Uhr, Marktkirche, Poppenbüttler Markt 2**

**Riechers Pflanzen-Welt**  
**HERBST = PFLANZZEIT**  
**BLUMENZWIEBELN BIS 50% REDUZIERT**  
**HECKENWARE FRISCH VOM FELD**  
 wurzelnackt zum Beispiel Liguster/Carpinus ab **2,99 €**  
 mit Ballen zum Beispiel Thuja 'Brabant' ab **7,99 €**  
**GRABSCHMUCK ab 9,99 €**  
**JETZT BÄUME PFLANZEN!**  
 Riesenauswahl an Hausbäumen, von klein bis groß  
**Reformationstag 31. Oktober 2019**  
**BIS 16.00 UHR GEÖFFNET**  
 Höhenkamp 2 • 22145 Braak • 040/675 95 0-0  
 Mo bis Do 9.00 - 18.00 Uhr • Fr 9.00 - 18.30 Uhr  
 Sa 9.00 - 18.00 Uhr • So 10.00 - 16.00 Uhr  
[www.baumschulen-riechers.de](http://www.baumschulen-riechers.de)



# TERMINE

26. OKT –  
1. NOV

**Sonnabend, 26. Oktober**  
**10-14 Uhr, Star Wars Reads Day**  
Siebter Star Wars Reads Day für Kinder ab 5 Jahren – gern in einem Star Wars-Kostüm. Tolle Überraschungen und eine Menge Star Wars-Medien. Eintritt frei.

**Bücherhalle Alstertal, Heegberg 22**  
**16 Uhr, Workshop nur für Frauen**  
„Raus aus der Krise – rein in ein erfülltes, sinnvolles Leben“. Sich mit allen Sinnen wahrnehmen und seinen Weg entdecken, in einer kleinen Gruppe. Ayurveda, Kreativitätsmethoden, Achtsamkeit und Meditation. Kosten 52 Euro. Anmeldung bei Birgit Dronsek unter 0172 4117398, info@lebensrad-hamburg.de oder Miriam Böttcher unter 0151 56077955, praxis@entspannt-in-hamburg.de

**Naturheilzentrum Bergstedt, Bergstedter Markt 1**  
**16 Uhr, Konzert**  
„Klassische Saitensprünge“ – mit dem virtuosen Balalaika-Interpreten Prof. Andrej Gorbatschow und seinem Klavierpartner Lothar Freund, Originalkompositionen für Balalaika und Klavier und Werke aus der Geigenliteratur, 8 Euro.  
**Restaurant, Residenz am Wiesenkamp, Wiesenkamp 16**

**Sonntag, 27. Oktober**  
**11-17 Uhr, Persisch kochen**  
Mohammad Reza Pakro, Koch aus Leidenschaft und gebürtiger Iraner, weicht die Teilnehmer des Kochkurses „Authentisch Persisch“ in die Geheimnisse der persischen Kochkunst ein. Mit Auberginen, Okraschoten, Granatäpfeln und Walnüssen werden traditionelle Speisen gekocht und es gibt viel über die kulturellen Eigenheiten der persischen Küche zu erfahren, 62 Euro, Anmeldungen unter Tel. 428 853-0 oder per E-

Mail an ost@vhs-hamburg.de.

**Volkshochschule, Berner Heerweg 183**  
**19 Uhr, Kammerkonzert**  
Querflöte, Klarinette und Gitarre – das SaitenWind-Trio spielt u.a. Musik von J.S. Bach, die Norwegischen Tänze, bekannte Melodien von Edvard Grieg und Tangos von Ernesto Nazareth. Buchungen unter https://alsterschloesschen.reservix.de oder per Reservierungshotline 24/7: Tel. 0180 60 50 40 0.

**Burg Henneberg, Alsterschlösschen, Marienhof 8**  
**19.30 Uhr, Lesung**  
Jan-Philipp Sendker, Autor verschiedener Bestseller, liest im Volksdorfer Koralle-Kino aus seinem neuesten Roman „Das Gedächtnis des Herzens“. Karten für 15 Euro gibt es in der Buchhandlung I.v. Behr, Im Alten Dorfe 31. Infos unter Tel. 603 12 86.

**Koralle-Kino, Kattjahren 1**  
**Montag, 28. Oktober**  
**18 Uhr, Lichtbildvortrag**  
„Der Herbst in der deutschen Dichtung“ – Vortrag zum Teil unterlegt mit leiser meditativer Musik. Die Referentin Christine Belling rezitiert Dichtungen aus zwei Jahrhunderten von Hebbel, Fontane, Agnes Miegel, Hermann Hesse, Rainer Maria Rilke, Stefan George und anderen. Eintritt 5 Euro.

**Studio, Residenz am Wiesenkamp, Wiesenkamp 16**

**Dienstag, 29. Oktober**  
**19 Uhr, Klezmer-Musik**  
Vielseitiges Programm der Hamburg Klezmer Band mit jüdischer, moldawischer, ukrainischer und rumänischer Musik – eine großartige Mischung aus Tradition und Moderne. Eintritt 15 Euro. VVK 10-18 Uhr am Empfang und AK, Info unter Tel. 60 60 80.

**Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1**

**18.30-21.30 Uhr, Türkisch backen**  
Gemeinsam mit Hafize Kaynar türkische Teigtaschen mit Schafkäsefüllung backen, einen passenden Salat zubereiten, türkischen Tee aufbrühen und dann gemeinsam essen. 36 Euro plus Nahrungsmittellumlage. Anmeldung unter Tel. 604 02 49.  
**Stadtteilkulturzentrum Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

**Mittwoch, 30. Oktober**  
**15.30-18.30 Uhr, Technik-Tag**  
Offener Technik-Tag mit dem Metallbaukasten von eitech® und dem Konstruktionsspielzeug von Till-Toy® für Kinder zwischen 5 und 13 Jahren, die gern bauen und sich für Technik interessieren. Anmeldung spätestens bis zum 24.10. unter: Hamburg-Norderstedt@vdini-club.de.

**Bücherhalle Alstertal, Heegberg 22**  
**20-01 Uhr, Halloween-Party**  
A Nightmare on Bergstedt Avenue: In der Halloween Nacht wird aufs Gruseligste gefeiert – mit DJ Nielsen und echt cooler Musik. 12 Euro inkl. ein Glas Prosecco, bitte anmelden unter Tel. 604 02 49, es könnte eng werden...  
**Stadtteilkulturzentrum Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

**Freitag, 1. November**  
**18-21 Uhr, Workshop**  
Workshop Gewaltfreie Kommunikation (GFK) in Theorie und praktischen Übungen (2. Tag: Sonnabend, 2. November, 10-18 Uhr) mit dem Führungskräfte-Trainer Norbert Struck. Schriftliche Anmeldung erforderlich: Fax: 040 519 000-899, E-Mail: spirit@kirche-hamburg-ost.de, Internet: www.projektspiritualitaet.de, 60 Euro.  
**Kirchenkreisgebäude, Rockenhof 1**

## GESPRÄCH

### Glaubensfragen

**BERGSTEDT** In welchem Verhältnis steht der christliche Glaube eigentlich zu den anderen Religionen? Oftmals wird er im Gegensatz und in der Abgrenzung zu ihnen dargestellt. Im theologischen Gesprächskreis mit Pastor Richard Tockhorn wollen Interessierte bewusst nach Parallelen im christlichen Glauben zu Grundelementen anderer Religionen suchen. Wo sind die Religionen sich näher, als wir es ahnen? Anmeldung unter Tel. 604 91 56 oder per E-Mail an pastor.tockhorn@kirchebergstedt.de. Auch spontan Interessierte sind willkommen. (ds)

**Dienstag, 5. November, 20 Uhr, Gemeindehaus Bergstedt, Volksdorfer Damm 268**



sparkasse-holstein.de/knax

**Am 30. Oktober ist Weltspartag!**

Kennst Du schon das Holstein KontoZukunft? Komm vorbei und lass Dich überraschen.

**Sparkasse Holstein**

Herzlich Willkommen...



**Care Vitalmed Hamburg**

Senioren-Tagespflege mit Herz und Verstand

**Große Eröffnungsfeier**

am **Samstag, den 02. November 2019**  
von 11:00 bis 16:00 Uhr  
im **Berner Heerweg 109**



Care Vitalmed Hamburg UG • Berner Heerweg 109 • 22159 Hamburg

**Automatik Garagentore**

**ab 949,- €**  
inkl. MwSt., zzgl. Montage

**Ideencenter La fenêtre**  
FENSTER & TÜREN

Besuchen Sie unsere **500qm Ausstellungen!**

Großenseer Str. 7 • 22946 Trittau  
Tel.: 04154-79 17 30  
[www.lafenetre.de](http://www.lafenetre.de)

- ANZEIGE -

## Yakari und Großer Adler

Theaterspaß für die ganze Familie



Indianerjunge Yakari erlebt spannende Abenteuer

Foto: wb

**HAMBURG** Das Figurentheater Calimero zeigt das Stück „Yakari und großer Adler“. Yakari ist ein fröhlicher mutiger Indianerjunge vom Stamm der Sioux. Als er dem Pony Kleiner Donner das Leben rettet, schenkt ihm sein Totem Großer Adler zum Dank eine ganz besondere Gabe: Jetzt kann Yakari mit den Tieren sprechen und eine aufregende Zeit voller Abenteuer beginnt. Eine spannende Geschichte über Freundschaft, Toleranz und Tierliebe. Ein neuer Theaterspaß mit faszinierender Aus-

stattung, 65 Minuten live und mehrstimmig gesprochen. Ein Erlebnis für die ganze Familie. Einlass ist jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung. Freitag ist „All-Inclusive“-Aktionstag: Kinder erhalten Popcorn und Capri-Sonne gratis! (kg)

**Theaterzelt Fuhsbüttel, Alsterkrugchausee 512**  
**18.10. -10.11., täglich 16.30 Uhr**  
**sonntags 11 und 16.30 Uhr**  
Weitere Infos unter T 0178 / 522 57 61, Karten: eventim.de

- ANZEIGE -

## Orthesen-Testtag

In Bewegung bleiben!

**Die Ursache von chronischen Kniebeschwerden ist häufig Kniegelenk-Arthrose, also Gelenkverschleiß. Sie beeinträchtigt die Lebensqualität und schränkt die Mobilität ein. Arthrose ist nicht heilbar, aber die Beschwerden lassen sich lindern. Doch welche Therapie ist die Richtige? Schmerzmittel, Operation, Physiotherapie?**

Testen Sie am 07. November beim STOLLE Sanitätshaus Poppenbüttel eine vielversprechende konservative Versorgungsmöglichkeit mittels Orthese. Mit den richtigen Orthesen können Schmerzen gelindert und

die Bewegungsfähigkeit im Alltag erheblich gesteigert werden. Bewegung und Muskelaufbau sind das A und O, um das Fortschreiten der Kniegelenkarthrose hinauszuzögern. So kann in vielen Fällen auch die Einnahme von Schmerzmitteln deutlich reduziert werden. Die Unloader-Orthesen punkten darüber hinaus durch ihr sehr geringes Gewicht, die einfache Handhabung und ihre wissenschaftlich erwiesenen einzigartige Wirkungsweise. An dem Aktionstag können Sie die Orthesen, gemeinsam mit einem Orthopädie-Techniker und der Herstellerfirma Össur, in der Zeit von 9 - 18 Uhr unverbindlich testen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 040-6 02 15 14 an.



Wirksam bei Gonarthrose – die Unloader One

Foto: ©Össur

**STOLLE Sanitätshaus Poppenbüttel, Heegberg 19, Heegberg 19, 22391 Hamburg**

IN BEWEGUNG BLEIBEN!

## ORTHESEN-TESTTAG

07.11.2019

9:00 – 18:00 Uhr

PROGRAMM:

- Entlastende Knie-Orthesen testen
- Behandlungsmöglichkeiten bei Kniegelenk-Arthrose
- Beratung durch Experten im Arthrose-Kompetenz-Zentrum

Anmeldung unter  
**040 / 6 02 15 14**

**ARTHROSE-KOMPETENZ-ZENTRUM**

ÖSSUR



**STOLLE**  
SANITÄTSHAUS

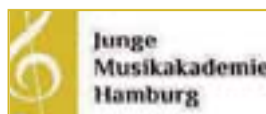
**STOLLE Sanitätshaus Poppenbüttel**  
Heegberg 19  
22391 Hamburg  
[www.stolle-ot.de](http://www.stolle-ot.de)





Anzeigen-/Sonderveröffentlichung

# Wir in Bergstedt



Qualifizierter & freudvoller Unterricht für Menschen jeden Alters

- Früherziehung | Instrumentalunterricht | Gesang
  - Popchor | Bigband | Juniorbigb. | YOUng Musical
  - Jugendsinfonieorch. | Erwachsenenorch.
  - Talentförderung | Studienvorbereitung
- Probemonat jederzeit möglich

Bergstedt | Bergstedter Chaussee 110  
Volksdorf | Im Alten Dorfe 25a | 60013445  
www.junge-musikakademie-hamburg.de

## Mundfein Pizzawerkstatt

Bergstedter Chaussee 77

22395 Hamburg

040 - 21 00 78 96

oder online bestellen unter: [www.mundfein.de](http://www.mundfein.de)

**MUNDFEIN**  
PIZZAWERKSTATT

So viel fein muss sein.

## HORT TIGERENTE e.V.



Wir betreuen Kinder an den Grundschulen in Müssenredder und Hinsbleek, am Gymnasium CvO & im Kindergarten Bergstedt

Bergstedter Markt 1 • 22395 Hamburg  
Tel.: 040 - 22 60 74 93 • [www.tigerente-hort.de](http://www.tigerente-hort.de)

## Musik zum Hören und Selbermachen

Begeisterung für und Liebe zur Musik – in der Jungen Musikakademie Hamburg lässt sich am ersten Novemberwochenende wieder beides hautnah erleben: Am Sonnabend, 2. November um 19.30 Uhr ist die virtuose Pianistin Katja Dubkova mit Werken von Ludwig van Beethoven und Franz Liszt und anderen Komponisten aus Klassik und Romantik zu hören. Klaviergenuss für die ganze Familie, in der Pause gibt es Snacks und Getränke. 12 Euro, erm. 8 Euro, Familienkarte 28 Euro. Am Sonntag, 3. November, dem „Tag der Gitarre“, dreht sich in der Jungen Musikakademie von 11 bis 17 Uhr alles um dieses vielseitige Instrument: Workshops und Präsentationen sind zu erleben, beim Gitarrenflohmarkt lässt sich das eine oder andere Schnäppchen machen, in der Gitarrenwerkstatt gibt es Hilfestellung für „verletzte“ Sechssaiter. Der Eintritt ist frei. Mehr Info gibt es auf [www.junge-musikakademie-hamburg.de](http://www.junge-musikakademie-hamburg.de).

**Junge Musikakademie Hamburg,**  
Bergstedter Chaussee 110



### KLAVIERABEND

Samstag, 2. Nov. '19 | 19:30 Uhr

Katja Dubkova  
präsentiert virtuose Werke von  
Ludwig van Beethoven & Franz Liszt  
und weiteren Komponisten aus Klassik und Romantik

Eintritt: 12,-/8,- EUR, Familienkarte: 28,- EUR  
inkl. Pausensnack und Getränk

Junge Musikakademie Hamburg, Bergstedter Chaussee 110



### TAG DER GITARRE

Sonntag, 3. Nov. '19 | 11 - 17 Uhr

Workshops & Präsentationen

Eintritt frei  
Ensembleworkshop „Jetta Club“  
Band Workshop  
Schülerkonzerte von Bach bis Filmmusik  
Gitarrenwerkstatt  
Gitarrenwerkstatt

Junge Musikakademie Hamburg, Bergstedter Chaussee 110

## Mit den Augen des Mörders

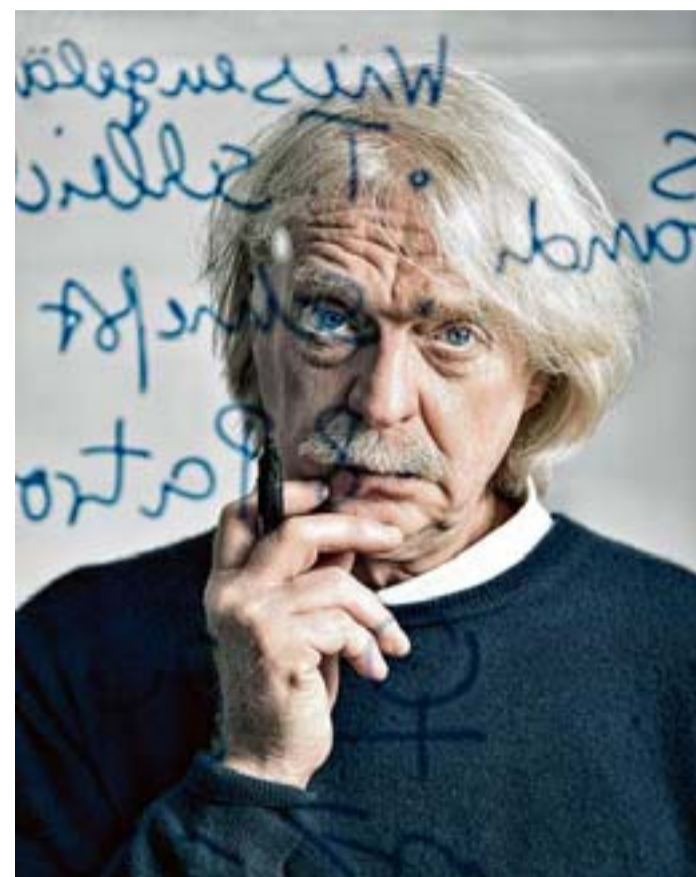
**AXEL PETERMANN**, Profiler und Thriller-Autor, liest in Bergstedt

**BERGSTEDT- Blaue Augen, weiße Haare, ein breites Lächeln: Dass das Metier dieses sympathischen Mannes die Aufklärung von „Mord und Totschlag“ ist, sieht man ihm nicht an - so wenig wie einem Mörder sein unheilvolles Tun ins Gesicht geschrieben steht. Und doch: Der 67-jährige Axel Petermann bewegt sich seit über 40 Jahren in der unschönen Welt der unnatürlichen Todesfälle.**

Als Leiter der Mordkommission in Bremen und stellvertretender Leiter im Kommissariat für Gewaltverbrechen hat er mehr als 1.000 Fälle bearbeitet, in denen Menschen eines unnatürlichen Todes gestorben sind. Nun ist der Hochschuldozent für Kriminalistik pensioniert, aber die Toten lassen ihn nicht los. „Rund 300 Morde werden jährlich in Deutschland verübt. Die Aufklärungsrate liegt bei etwa 90 Prozent“, erklärt Petermann. „Ich interessiere mich für die

übrigen zehn Prozent und all die anderen Sterbefälle, bei denen Angehörige Zweifel an der ermittelten Todesursache haben.“ Seit seiner Pensionierung widmet sich Axel Petermann pro bono der Aufklärung ungelöster Mord- und Todesfälle. Er schreibt Bestseller, fungiert als ständiger Berater des Bremer „Tatort“ und ist Experte in der Fernsehsendung „Autopsie - Der Profiler“. „Meine Ansätze sind oft ungewöhnlich, manchmal verrückt. Ich stelle nach, wie Mörder töten. Ich schlüpfe in die Rolle des Mörders, um das Verbrechen mit seinen Augen sehen zu können“, so Petermann.

Am Freitag, 8. November um 20 Uhr liest der charismatische „Aufklärer“ im Rahmen von „grenzenlos“ im Senator-Neumann-Haus aus seinen Büchern und erzählt von seinen spektakulären Fällen und deren Lösungen. 15 Euro, Karten unter Tel. 604 02 49 oder [info@kultberg.de](mailto:info@kultberg.de). (sl)



Axel Petermann liest im Senator-Neumann-Haus Foto: Stefan Kuntner

## Kunsthandwerkermarkt „BaZaR“

**BERGSTEDT** Viele Unikate und ungewöhnliche kunsthandwerkliche Objekte finden sich auf dem Kunsthandwerkermarkt „BaZaR“ der Werkstattgruppe von „ZusammenLeben“. Bei Kaffee, Tee, Kuchen, Live-Musik und einem Mitmachangebot kann zeitgleich gemeinsam mit Beschäftigten und Mitarbeiterinnen das 25-jährige Bestehen der Gruppe gefeiert werden. Der „BaZaR“ geht auf eine Initiative kreativer Frauen im Raum Walddörfer und Umgebung zurück. Neben klassischen kunsthandwerklichen Produkten aus Papier, Textilien und Ton finden Besucher hier Upcycling-Produkte aus Meeresmüll, Origamiarbeiten und Geschenkpapier-Unikate der Werkstattgruppe von ZusammenLeben, die eine

anerkannte Werkstatt für behinderte Menschen ist. Als Kooperationspartner der Elbe-Werkstätten bietet „ZusammenLeben“ vielseitige Arbeitsplätze, an denen die Beschäftigten ihren Talenten und Interessen entsprechend kreativ und so selbständig wie möglich arbeiten. Seit ihrer Gründung im Jahr 1994 mit drei Beschäftigten hat sich die Werkstattgruppe stetig vergrößert, ihr Profil kontinuierlich erweitert und sich durch die Präsenz auf Kunsthandwerkermärkten in der Region einen Namen gemacht. (ds)

**Freitag, 25. Oktober, 19.30-21.30 Uhr, Stadteilkulturzentrum Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

**Sonnabend, 26. Oktober, 12-18 Uhr, Sonntag, 27. Oktober, 12-16 Uhr, Wohldorfer Damm 20**

## Mit Liebe und Weisheit

**BERGSTEDT** In allen Kulturen gibt es die alten Weisen und Menschen, die aufgrund ihres Erfahrungsschatzes und ihrer inneren Einstellung den richtigen Weg erkennen. Märchenerzählerin Elita Carstens nimmt erwachsene ZuhörerInnen mit in die mystische Welt der Märchen und erzählt, wie mit Liebe und Weisheit so

manche Klippe des Lebens umschifft wird und wie weises Handeln die Augen öffnet für die Dinge, die wirklich wichtig sind. 10 Euro, Anmeldung unter Tel. 604 02 49 (ds)

**Freitag, 25. Oktober, 19.30-21.30 Uhr, Stadteilkulturzentrum Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

## Mädels-Flohmarkt

**BERGSTEDT** Die hinterhältigen Kalorien haben die Kleider enger genäht? Neue Jeans wären nicht verkehrt? Und eine Baskenmütze könnte den Mantel aufpeppen? Beim Mädels-Klamotten-Flohmarkt von Frauen für Frauen bekommt die Herbstgarderobe neuen Schwung - und ein

Gläschen Prosecco oder Aperol-Spritz macht das Schauen, Kaufen und Klönen noch vernünftlicher. (sl)

**Freitag, 1. November, 19-22 Uhr, Stadteilkulturzentrum Bergstedt, Bergstedter Chaussee 203**

## Lyrik und Musik für sportliche Inklusion

**BERGSTEDT** „Publikum - noch stundenlang - wartete auf Bumerang“, wusste einst Joachim Ringelnatz zu bemerken. Auf den nächsten Lyrikabend muss das Publikum jedoch nicht mehr lange warten. Sich mit Ringelnatz & Co. zu vergnügen und den Freizeitaktivitäten in deutschen Gedichten nachzuspüren, dazu gibt es in der Bergstedter Kirche beim 26. Lyrikabend Gelegenheit. Mit den Turngedichten von Joachim Ringelnatz geht es sportlich zu. Andere Dichter lassen in ihren Versen für die schönste Nebensache der Welt das runde Leder rollen oder treffen beim Kegeln alle

Neune. Stefanie Perner und Bernd Ockert tragen die lyrischen Reime von Mirko Bonné, Heinz Erhardt, Robert Gernhardt, Mascha Kaléko, Erich Kästner, Christian Maintz, Joachim Ringelnatz, Kurt Tucholsky, Jan Wagner und anderen vor. Musikalisch greift Wolfhart Fabarius das Motto mit Klassikern und neueren Stücken aus der Popmusik auf. Die Kirchentüren öffnen bereits ab 17.30 Uhr. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen. Die Einnahmen der Kollekte dieses Abends gehen an den gemeinnützigen Hamburger Verein LuFish e.V., der den Wassersport für Menschen fördert, die infol-



Das Lyrikabendteam v.l.: Bernd Ockert, Stefanie Perner, Wolfhart Fabarius

ge ihres körperlichen, geistigen oder seelischen Zustands auf Hilfe anderer angewiesen sind oder die ohne Unterstützung finanziell nicht in der

Lage wären, Sportangebote wahrzunehmen. (ds)  
**Sonnabend, 26. Oktober, 18 Uhr, Bergstedter Kirche, Wohldorfer Damm 8**



# Aus Volksdorf gegen einen Weltkonzern

Fortsetzung von Seite 1

Die Wahl fällt auf den japanischen Hersteller Toyota. Lütgert fährt verschiedene Modelle Probe. „Dabei habe ich gegenüber dem Verkäufer immer wieder explizit das Thema Kraftstoffverbrauch und Schadstoffausstoß angesprochen“, berichtet Lütgert, dem, wie er sagt, stets versichert wird, wie umweltschonend die infrage kommenden Modelle seien. Er fasst ein Hybrid-Modell ins Auge, dessen Umweltwerte ihm zusagen. Die Beschleunigung hingegen nicht. Er fragt nach der nächsthöheren PS-Variante – die er aber nur dann in Erwägung zieht, wenn deren Verbrauch nur unwesentlich höher liege. Darauf könne er sich verlassen, verspricht der Verkäufer laut Lütgert, denn die offiziellen Daten sind zu dem Zeitpunkt noch nicht veröffentlicht. Lütgert glaubt ihm und bestellt sein Wunschauto. Einige Zeit später erscheint das Datenblatt zu seinem in Produktion befindlichen neuen Wagen: Die Verbrauchs- und Emissionswerte – 3,7 (später 3,9) Liter auf 100 Kilometer, 87 (89) Gramm CO<sub>2</sub> je Kilometer – geben ihm ein gutes Gefühl.

Kurz nach Auslieferung des Fahrzeugs dann der Schock: Die zugesicherten und beworbenen niedrigen Werte halten der Praxis

nicht stand. Statt 3,7 Litern schluckt das Auto stets deutlich mehr als 5 Liter auf 100 Kilometer, egal, wie sparsam Lütgert auch fährt. Damit einher geht auch ein wesentlich höherer CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Lütgert kann es nicht fassen und moniert beim Händler die Werte. Dort begegnet man ihm mit Ratschlägen zur „richtigen“, spritsparenden Fahrweise. An den täglichen Werten ändert das nichts.

## Auf dem Boden der Tatsachen

Bei einem Blick in die Typengenehmigung und EU-Übereinstimmungsbescheinigung, die der Käufer zusammen mit einer Fülle von Unterlagen erst bei Auslieferung des Fahrzeugs erhält, fallen Lütgert eher zufällig die Angaben 5,3 Liter und 119 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer auf. „In dieses Kleingedruckte guckt normalerweise niemand rein, das legt man einfach ab“, meint Lütgert. Und selbst wenn – der Kauf ist zu diesem Zeitpunkt längst getätigt.

Daraufhin lässt Lütgert das Auto von Fachmann Axel Friedrich bei der Deutschen Umwelthilfe professionell durchmessen. Das Ergebnis: Weniger als 5,1 Liter kann der Wagen im normalen Fahrbetrieb gar nicht verbrauchen. Eine Abweichung von

mehr als 30 Prozent! Lütgert recherchiert und kommt einem entscheidenden Detail auf die Spur: Die höheren, wirklichkeitsnahen Werte wurden nach dem neuen Testverfahren „Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure“ (WLTP) ermittelt, das seit 1. September 2018 für alle Neuwagen gilt und Verbrauchern unter realistischen Fahrbedingungen ein verlässliches Bild der Umweltbilanz eines Autos liefern soll. Dazu kommt: Auf der Website des Herstellers wird seinerzeit zwar dieses neue WLTP-Verfahren ausführlich beschrieben, aber die im dortigen Konfigurator für Lütgerts Modell präsentierten – deutlich niedrigeren – Schadstoffwerte wurden nach dem noch gültigen, jedoch veralteten NEFZ-Verfahren („Neuer Europäischer Fahrzyklus“) erhoben, dem praxisferne Prüfbedingungen zugrunde liegen.

## Fehlgeleitet

Als Kunde wurde er auf diesen gravierenden Unterschied nicht hingewiesen. „Jetzt gibt es schon ein neues Messverfahren – und der Beschiss geht trotzdem weiter“, regt sich Lütgert auf. Er fühlt sich durch irreführende Werbung in der laubenden, für Kunden unübersichtlichen Übergangsphase

zwischen zwei Prüfverfahren getäuscht und geht juristisch gegen Händler und Hersteller vor. Auch weil er in den vielen persönlichen Verkaufsgesprächen nicht über die Hintergründe unterschiedlicher Messverfahren aufgeklärt wurde, obwohl er nach eigenen Angaben immer wieder deutlich erklärt hat, wie wichtig ihm ein möglichst umweltverträgliches Fahrzeug ist. Sein Anwalt fordert nun von der Gegenseite die Rücknahme des Autos und die Erstattung des vollen Kaufpreises von gut 30.000 Euro. Andernfalls wird geklagt.

Wo der Gesetzgeber übrigens sehr schnell war: Besteuert werden seit 1. September 2018 neu zugelassene Fahrzeuge bereits nach WLTP. Lütgert rät jedem, der nach einem neuen Wagen Ausschau hält, zu Wachsamkeit, um keine böse Überraschung zu erleben.

Welches Auto wird sich Lütgert als Nächstes kaufen, jetzt, nachdem er zweimal gegen Tricksereien kämpfen musste? „Ich weiß noch gar nicht, ob ich überhaupt noch mal ein neues Auto will“, sagt er achselzuckend. Er wünscht sich Verlässlichkeit und Transparenz. Für ihn heißt es erst mal abwarten, ob der Hersteller seine Forderungen erfüllt oder ob es vor Gericht geht.

**Total-Räumungsverkauf**  
wegen Geschäftsaufgabe  
bis 02.11.2019

**bis zu 70%**  
auf alles.

**Waldemar Binne**  
GmbH & Co. KG

Farben, Lacke, Tapeten, Malerzubehör  
Walddorferstr. 128, 22041 Hamburg

  
**Hamburger Angehörigenschule**  
Beratung und Unterstützung in der Pflege

Kostenfrei für pflegende Angehörige und Interessierte aller Kassen.

Anmeldung erforderlich:  
040 416 24 651

## Spezialkurs Demenz In Hamburg sagt man tüdelig

2 Termine: **Freitag 22.11.19 • 17 bis 20 Uhr**

**Samstag 23.11.19 • 10 bis 17 Uhr**

Gemeindezentrum Rahlstedt · Bramfelder Weg 25 b · Farmsen

## Mehr als Worte Kommunikation bei Demenz

**Samstag 07.12.19 • 10 bis 16 Uhr**

Hospital zum Heiligen Geist · Hinsbleek 11 · Poppenbüttel

Demenz-Sorgentelefon:

Nahe Angehörige mit Demenz betreuen, dabei kann man oft an Grenzen kommen – ein Gespräch hilft. Sie erreichen unsere Experten Montag-Freitag von 9-12 Uhr unter 040 30 62 0-349.

Alle Kurse: [www.hamburgerangehoerigenschule.de](http://www.hamburgerangehoerigenschule.de)

Im Verbund der  
**Diakonie**

Mit freundlicher Unterstützung  
der AOK Rheinland/Hamburg  
[www.aok.de/rh](http://www.aok.de/rh)

**AOK**  
Die Gesundheitskasse

## GESUNDHEIT

Anzeige

# Neue Therapie bremst Knie- und Hüftarthrose

**Gelenkforschung:** Werden drei wirksame Arthrose-Heilpflanzen in einem Medikament kombiniert, kann der quälende Schmerzkreislauf im Gelenk durchbrochen werden.

Für 5-10 Millionen Deutsche gehören chronische Knie- oder Hüftschmerzen zum Alltag. Häufigste Ursache ist Arthrose (Gelenkverschleiß) – jeder zweite Deutsche über 60 Jahren ist deshalb in Behandlung.

## Gefährlicher Schmerzkreislauf

Der Verschleiß von Knie- und Hüftgelenken kann unterschiedliche Auslöser haben (z.B. altersbedingt, berufsbedingt, Verletzungen) – weist bei allen Betroffenen jedoch einen typischen Verlauf auf. Wird der Verschleiß nicht konsequent behandelt, kann er ungebremst voranschreiten und es entwickeln sich immer längere Schmerzphasen (siehe Abb. rechts).

## Gelenknorpel gezielt stärken

Die gute Nachricht: Bestimmte knorpelstärkende Arzneipflanzen können helfen, den Schmerzkreislauf

zu durchbrechen. So können vorhandene Knorpelschäden zwar meist nicht rückgängig gemacht, aber das ungehemmte Voranschreiten bei regelmäßiger Einnahme wirksam verlangsamt werden. Deutsche Forscher haben nun gleich drei hochwirksame Arthrose-Heilpflanzen in einem Arzneimittel gegen Gelenkverschleiß vereint (Gelencium Arthro, rezeptfrei in der Apotheke). Das moderne Therapeutikum stärkt die Gelenknorpel und kann so die typischen Arthrose-Schmerzen lindern. Der 3fach-Pflanzenkomplex aus Teufelskralle, Mädesüß und Giftsumach hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen. Darüber hinaus sind die Arthrose-Tropfen auch zur dauerhaften Einnahme sowie zusätzlich zu bestehenden Therapien zugelassen.

## Fazit

Mit Gelencium Arthro kann Gelenkverschleiß wirksam behandelt werden. Fragen Sie in Ihrer Apotheke gezielt nach der neuen 100 ml-Vorteilspackung.

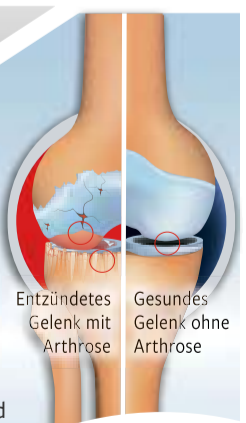


**NEU**

## Gelenknorpel gezielt stärken

Arthrose-Betroffene bestätigen eine spürbare Verbesserung von Beweglichkeit und Schmerzen bei regelmäßiger Therapie mit dem neuen Arthro-3fach-Komplex – siehe links. Die wirkstarke Pflanzenkombination ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich (Gelencium Arthro). Diese behandelt gezielt die Ursache der Beschwerden. Dank Tropfenform kann es schon über die Mundschleimhaut aufgenommen werden und seine **Mehrfachwirkung** schnell in Knie, Hüfte, Schulter & Co entfalten:

- ✓ **Stärkt** den Gelenknorpel
- ✓ **Lindert** den Schmerz
- ✓ **Verbessert** die Beweglichkeit



Entzündetes Gelenk mit Arthrose

Gesundes Gelenk ohne Arthrose

Für den Apotheker

Gelencium Arthro – 50 ml  
PZN 14309132  
[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)





# Bettenhaus Benke in Sasel wird 95 Jahre

Seit 1924, vom Hamburger Kaufmann Georg Benke gegründet, befindet sich das Bettenhaus Benke am heutigen Standort im Herzen von Sasel.



Inhaber und Geschäftsführer Lars Benke

Das ursprüngliche Sortiment mit Weiß- und Kurzwaren wurde über die Jahrzehnte den Wünschen der Kundenschaft angepasst. In den wirtschaftlich schwierigen Jahren während des zweiten Weltkriegs und auch noch danach, als die Warenversorgung zusammenbrach, fungierten die Geschäftsräume und die Auslagen als Tauschbörse für die Saseler Bevölkerung. Mit dem Aufschwung der Wirtschaft

in den Nachkriegsjahren florierete das Unternehmen und entwickelte sich bis 1965 zur

heutigen Größe. Haus- und Heimtextilien, aber auch Bekleidung, Gardinen, Teppiche, Betten und Bettwaren bestimmten das Angebot des Traditionshauses. Nach dem Tod des Gründers 1973 führte seine Ehefrau Maria das Unternehmen fort und übergab später die Leitung an ihre beiden Söhne Uwe und Jörn Benke, die auf Expansion setzten und Filialen im neu gebauten Alstertal-Einkaufszentrum und später im Einkaufstreffpunkt Farmsen eröffneten, die mit Erreichen des Pensionsalters der Senioren in den Jahren 2000 (AEZ) und 2007 (EKT Farmsen) wieder geschlossen wurden.

Bereits 1997 trat der heutige Inhaber und Geschäftsführer Lars Benke in das Unternehmen ein und setzte die Familientradition fort. Seine Branchenkenntnisse aus den früheren Tätigkeiten in der Bettenindustrie nutzte Benke zur Neuausrichtung des Sortiments und für eine zeitgemäßen Präsentation durch umfangreiche Umbauten. So entstand über die Jahre eines der renommiertesten Bettenfachgeschäfte Hamburgs.

Bettwäsche namhafter Hersteller, Zudecken und Kissen in vielfältigen Qualitäten, Frottierwaren sowie eine feine Auswahl an Tag- und Nachtwäsche für Damen und Herren bestimmen das heutige Sortiment. Schwerpunkt jedoch ist die umfassende ergonomische und physiologische Analyse und Beratung zum Thema Schlaf. Hier bietet das Bettenhaus Benke eine für Hamburg und Umgebung einzigartige Serviceleistung: Mithilfe computergestützter Analyse- und Diagnostiksysteme ermitteln zertifizierte Schlafberater die persönlichen Kundenbedürfnisse und passen die schlafrelevanten

Produkte (Lattenrost, Matratze, Kopfkissen und Zudecke) individuell an. Die Sichtbarkeit der jeweiligen Wirbelsäulenlagerung gibt dem Kunden Sicherheit bei seiner Entscheidungsfindung. Die kostenlose Lieferung, Montage und Entsorgung durch das geschulte Serviceteam sorgen für ein Rundumsorglos-Paket.

Anlässlich des 95-jährigen Bestehens gewährt das Bettenhaus Benke – auch um sich für die Treue der zahlreichen Kunden zu bedanken – im Aktionszeitraum vom 26. Oktober bis einschließlich 9. November einen Rabatt von 20 Prozent auf das gesamte Sortiment.



**Damals so erfolgreich wie heute: 95 Jahre Bettenhaus Benke in Sasel! Anlässlich des Jubiläums gibt es vom 26. Oktober bis zum 9. November einen Rabatt von 20 Prozent auf das gesamte Sortiment**

## » Immobilien-Teilverkauf. Klingt sperrig, zahlt sich aber schnell aus.

Interessiert? Jetzt unter 040 / 696 389 711 oder auf [wertfaktor.de](http://wertfaktor.de) zur Info-Veranstaltung anmelden.



Info-Veranstaltung:  
am 29.10. um 9 Uhr  
Gustav-Mahler-Platz 1  
20354 Hamburg

wertfaktor  
Ihre Immobilie zahlt sich aus.



### BAUEN UND WOHNEN

#### Baum- und Gehölzschnitt

- Bäume • Obstgehölze • Rosen
- Sträucher • Bodendecker
- Stauden • Hecken • Gräser

Baumfällung inkl. Wurzelentfernung.

Umweltfreundliche Laubentsorgung



**Thestorf GmbH**  
Garten- und Landschaftsbau  
Rainer Thestorf GmbH

22844 Norderstedt | Am Stammgleis 7  
Tel.: 040/535 51 51 | Fax: -52  
info@thestorf.de | www.thestorf.de

**Fliesenarbeiten/Reparaturen**  
Telefon: 040/6013792

**Maurer/ Beton/ Rep.** 0172-1605806

**Malerbetrieb:** ☎ 040-23492192,  
☎ 04194/987607, helfe b. Möbel-  
rücken, firma-thomas-borgward.de

**Malerarbeiten** alle Art zu fairen Preisen. kommt sof. ☎ 017621179636  
☎ 040/63679297

**Netter Malermeister** 0178/1620015

**Gelern.** Gärtner A + Z 01781376249

**Dachdecker hat Zeit!** Dachreinigung, -versiegelung und -reparaturen aller Art zum Festpreis. ☎ 0152/14442954

**Hamburger Maurer** und Fliesenleger kommt sofort, arbeitet sauber und zu Festpreisen. ☎ 040/66 99 74 61.

#### Kl. Baugeschäft seit

1978, Baubetreuung & Service mit allen Gewerken, Um- und Anbauten, Balkon-, Anbau-, Bad- und Fassadensanierung, Reparatur, Durchbrüche, Kellerabdichtung, auch Kleinstaufträge. T. 647 44 76 oder 789 35 13, Juergen-Berger-Bau.de

**Baumfällung** per Seilklettertechnik, Baumpflege & uwm., mit Abfuhr, zum Festpreis ☎ 0151-28860677

**Maur.** Putz Flies. Rep. 0175/7930859

**Badewannenreparatur** mit Gar. www.badtechnik-hh.de. 607 20 89

**Maurermeister** Maurer-, Sanierungs- u. Fliesenarbeiten Fa. ☎ 732 82 52

**Garten- & Pflasterarbeiten** aller Art zum Festpreis ☎ 0176-35 43 90 42

**Maurer,** Reparatur- u. Fliesenarb. 040/7132800 o. 0176/63170484

**Elektriker,** zuverlässig & kompetent. ☎ 4326 6475, 0162/105 4425

**Malerarbeiten,** super preiswert, sauber + gut. ☎ 651 74 06

**Dachrinnenreinig.** lfd. m 1 €, Dach-/Flachdachrep. ☎ 0176 5980 7239

**Malermeister** kompetent u. zuverl. ☎ 69 52 788 + 0172/400 67 91

**Dachrinnenreinigung** schnell und preisw. Fa. Jarad ☎ 57 24 78 89

**Maler- und Laminatarbeiten** zu fairen Preisen. ☎ 0176-701 840 56

**Malereibetrieb** ☎ 040/2196060 Tapezier-, Streich- u. Lackierarb. zu guten Konditionen. Kathert GmbH

**Kellersanierung,** Entfernung von Schimmel u. Feuchtigkeit, Trockg. & Endanstrich ☎ 0176/59807239

**Elektroarbeiten** schnell und preiswert. Meisterbetrieb D. Reimer, ☎ 6029 93 93

Einen KABEN muss man haben !



40 Jahre Jubiläums Angebot

20%

auf Terrassendächern und Wintergärten direkt vom Hersteller

1500m<sup>2</sup> Indoor - Wintergartenpark

Öffnungszeiten im Wintergartenpark:  
Mo-Sa 9-18 Uhr, So 11-16 Uhr

Tel. (04551) 95 22-0  
Bad Segeberg - Jasminstraße 26  
[www.kaben-wintergarten.de](http://www.kaben-wintergarten.de)

**KABEN**  
Einen Kaben muss man haben!



Herbstlich Willkommen  
in Ihrer Gärtnerei



• Gärtnerei  
• Gartengestaltung  
• Baumschule  
• Floristik  
Henstedter Weg 33  
22889 Tangstedt  
Tel. 04109 / 25 27 - 0  
[www.gaertnerei-jenkel.de](http://www.gaertnerei-jenkel.de)



## Mein Handy – wo kommt es her, wo geht es hin?

**SASEL** Handys sind eine großartige Erfindung. Sie ermöglichen unendliche Kommunikationsströme und weltweite Vernetzung. Längst kann man mit ihnen weit mehr als telefonieren und texten. Aber was in den Händen leuchtet und blinkt, hinterlässt in anderen Teilen der Welt schmutzige Spuren – beim Rohstoffabbau oder auf riesigen Elektroschrott-Müllhalden. Im Saseleer Weltladen und Café findet ein interaktiver Vortrag mit Bildungsreferentin Rabea-Maria Brandt (Brot für die Welt) und dem Multiplikator Jean-Luc Kongolo (Diakonie) statt, bei dem die Zuhörer sich die Wege der Smartphones genauer ansehen und die Realität von Minenarbeitern und Schrotthändlern kennenlernen können. Und weil Nachdenken und Handeln zusammengehören, können in den kommenden Wochen

ausgediente Handys im Weltladen abgegeben werden (Di und Do 9–17, Sa 9–13 Uhr). Die Rohstoffe werden recycelt, der Erlös geht an ein soziales Projekt im Kongo. (ds)

Montag, 28. Oktober, 19 Uhr,  
Vicelin Gemeindehaus, Saseler Markt 8



Bildungsreferentin Rabea-Maria Brandt (Brot für die Welt)

## Zum Recyclinghof ist's nicht weit



**SASEL** Wiederholt wurde in der Straße Dweerblöcken von Unbekannten Sperrmüll abgeladen. Abgesehen davon, dass solche Aktionen illegal sind: Der Recyclinghof im Volksdorfer Weg 196 ist nur gut einen Kilometer entfernt. Das kann man schaffen. (os)

## Eltern-Kind-Spielgruppe in Gründung

**MEIENDORF** Ab März 2020 soll es in Meiendorf eine neue Eltern-Kind-Spielgruppe geben. Inhaltlich ist geplant, die Gruppe an den Spiel- und Erkundungsräumen im Sinne Emmi Piklers auszurichten, die von einer aufmerksamen und abwartenden Haltung sind. Um wohnortnah ein

solches Angebot zu ermöglichen, entstand die Idee, eine solche Gruppe im privaten Rahmen ins Leben zu rufen. Die Kinder interessierter Eltern sollten etwa ein Jahr alt sein, wenn die Gruppe im März 2020 beginnt. Weitere Auskünfte gibt es bei Dr. Dorit Schepke-Mahanta unter Tel. 0174 6549774. (ds)

## Familienaufstellungen

**WELLINGSBÜTTEL** In einem Treffen „Familienaufstellungen“ wird Lebensberater Eberhard Baur aufzeigen, wie sich Verwerfungen aus der eigenen Geschichte und aus der unserer Vorfahren auf sanfte Weise auflösen lassen. Willkommen sind Interessierte, die durch Abbau seelischer Blockaden wieder ein

neues inneres Gleichgewicht finden wollen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, Anmeldung erforderlich. Spenden erbeten. Kontakt und nähere Auskünfte unter Tel. 652 27 72. (ds)

Freitag, 25. Oktober, 19 Uhr,  
Up de Worth 25

Tag

der

offenen

Tür

Anzeigen- / Sonderveröffentlichung

## Ein Ort zum Lernen und Spielen

Die Grundschule Poppenbüttel ist eine drei- bis vierzügige Grundschule im Herzen und im Grünen von Poppenbüttel im Schulbergredder 21. Die gebundene Ganztagschule ist ein Ort zum Lernen und Spielen. Zusammen mit dem langjährigen Kooperationspartner AWO werden Bildung und Betreuung mit einer besonderen Tages- und Wochen-Rhythmisierung und Ferienbetreuung angeboten. Großer Wert wird auf einen Wechsel von Anspannung und Entspannung gelegt, also Pflichtstunden, Wahlangebot und Freizeit. Am Vor- und Nachmittag ist Raum für Lernphasen und freie Wahlangebote, für Bewegung und Ruhephasen, Gemeinsamkeit, Kreativität und Austausch. Als Schmet-



Lebendiges Schulleben prägt die Grundschule Poppenbüttel

Foto: Grundschule Poppenbüttel

terlingsschule ist die Schule im Verbund begabungsentfaltender Grundschulen. Die Grundschule Poppenbüttel nimmt am Alleskönner-Schulversuch teil und entwickelt kompetenzorientierte

Unterrichtsformen und lernförderliche Rückmeldeformate. Notenzeugnisse gibt es nicht. In den Stadtteil eingebunden, wird das vielfältige Kursangebot unter anderem gemeinsam mit dem SC Pop-

penbüttel. Alle ebenerdigen Klassenräume verfügen über einen Zugang zum Außengelände, das zur Bewegung anregt und ganztägig genutzt wird. Die Schule bietet Fachräume für den Computer-, Musik-, Sport-, Kunst- und Werkunterricht und Pausenangebote sowie eine elternunterstützte schuleigene Bücherei.

Familien, Nachbarn und alle Interessierten sind herzlich eingeladen, die Schule am Tag der offenen Tür am Donnerstag, 7. November von 14.30 bis 17.30 Uhr kennenzulernen. Zum Konzept der Ganztagschule gibt es beim Info-Abend am 12. November um 18.30 Uhr Informationen. Mehr auch unter [www.grundschule-poppenbuettel.hamburg.de](http://www.grundschule-poppenbuettel.hamburg.de).

Grundschule  
Poppenbüttel:  
7.11 & 12.11.

Gymnasium  
Buckhorn:  
21.11 & 28.11.  
4.12. & 18.1.

Schulbergredder 21 · 22399 Hamburg  
Tel. 040 / 42 89 31 722  
[www.grundschule-poppenbuettel.hamburg.de](http://www.grundschule-poppenbuettel.hamburg.de)



Wir laden ein zum:

**Tag der offenen Tür**  
am Donnerstag, 7. November 2019  
von 14.30 bis 17.30 Uhr

Unser gebundener Ganztag -  
Zeit und Raum für gemeinsames Lernen und Leben

**Informationsabend**  
am Dienstag, 12. November 2019  
um 18.30 Uhr

## Buckhorn blüht – Gymnasium auf Erfolgskurs

Wenn eine Schule blüht, hat die Schulgemeinschaft einiges richtig gemacht. Das zeigt sich im erfolgreichen Abschneiden des Gymnasiums Buckhorn bei diversen Wettbewerben wie kürzlich dem der „Blühenden Schulen“. Vor allem zeigt es sich im direkten Austausch mit „echten Buckhörnern“: Schüler – auch ehemalige – sowie Eltern und Lehrpersonal fühlen sich in besonderer Weise mit der Schule verbunden, in der der Dreischritt aus „Entdecken – Entfalten – Erreichen“ nicht nur großgeschrieben, sondern wahrhaftig gelebt wird.

Basis ist ein umfangreiches Konzept, das umfassende Bildung der Schüler auf hohem fachlichem Niveau mit Freiräumen für entdeckendes Lernen vorsieht. Lernzeiten und Forscherkurse, wissenschaftspropädeutische Vorlesungen und Wettbewerbe tragen dazu bei, dass sich die Lernenden auch nach eige-

nen Interessenschwerpunkten weiterbilden können. Die Smartboard-Referenzschule hat jeden Lernraum mit einem hochmodernen Smartboard ausgestattet, um ihr umfangreiches Konzept der Medienerziehung und Mediennutzung fächerübergreifend und schülernah auch im Unterricht umzusetzen. Buckhorn blüht auch in musikalischer, naturwissenschaftlicher und sprachlicher

Hinsicht. Es verfügt über ein bilinguales Angebot im Fach Geschichte und bietet seinen Schülern viele künstlerische und praxisnahe Entfaltungsmöglichkeiten, die sie bei der Entwicklung ihrer Persönlichkeit durchwandern können. Hervorzuheben ist neben einer Bandbreite an Konzerten und Theateraufführungen insbesondere die Veranstaltung „Showtime“, die weit über



Lernzeiten und Experimentierkurse: Junge Forscher entwickeln eigene Interessenschwerpunkte

Foto: Gymnasium Buckhorn

die Schulhofgrenzen hinaus bekannt ist und sich so großer Anziehungskraft erfreut, dass Buckhorns Aula Jahr für Jahr an beiden Veranstaltungsabenden zu einem prall gefüllten Festraum wird. Gern präsentiert das Gymnasium Buckhorn sein vielfältiges Angebot auch vor Ort. So findet am 28. November von 19 bis 21 Uhr ein Informationsabend mit Rundgang für die Eltern der künftigen 5. Klassen statt, bei dem Gelegenheit für Gespräche mit Lehrkräften besteht. Am 4. Dezember öffnet die Schule von 16.30 bis 18.30 Uhr ihre (Lern-)Räume für Viertklässler und ihre Eltern, damit diese sich von Fünftklässlern durch „Außergewöhnliches“ inspirieren lassen und Mitmachaktivitäten erleben können. Auch am Tag der offenen Tür, der am 18. Januar 2020 von 10 bis 13 Uhr stattfindet, steht das Team vom Gymnasium Buckhorn gern für Gespräche bereit.

Im Regestall 25,  
22359 Hamburg

Termine zur

**Information über das Gymnasium Buckhorn**  
im Rahmen der Anmeldeunde für die neuen 5. Klassen.

- I. **Marktplatz**  
Donnerstag, den 21.11.2019, 17:30-20:00 Uhr  
Sasel-Haus (Saseler Parkweg 3)  
Kennenlernen der Schule im Rahmen der Veranstaltung „Schulen stellen sich vor“.
- II. **Informationsabend mit Rundgang durch die Schule**  
Donnerstag, den 28.11.2019, 19:00-21:00 Uhr  
Treffen um 19:00 Uhr in der Aula des Gymnasiums Buckhorn.  
Diese Veranstaltung richtet sich an die Eltern. Sie werden über die Schwerpunkte des Schulkonzeptes umfassend informiert.
- III. **Buckhorn baut Brücken – 5 trifft 4**  
Mittwoch, den 4.12.2019, 16:30-18:30 Uhr  
Hierzu sind Viertklässler und ihre Eltern herzlich eingeladen, um sich von Fünftklässlern durch „Außergewöhnliches“ inspirieren zu lassen, die Lernräume kennen zu lernen und Mitmachaktivitäten zu erleben. Während des bunten Treibens stehen sowohl die Lehrkräfte und die Schulleitung als auch der Eltern- und Schülerrat für individuelle Fragen zur Verfügung.
- IV. **Tag der offenen Tür**  
Sonntag, den 18.01.2020, 10:00-13:00 Uhr  
Das Gymnasium Buckhorn öffnet seine Türen für alle interessierten Gäste, um die Schule, Inhalte und das Schulleben zu präsentieren. Wir heißen an diesem Vormittag besonders die Kinder und ihre Eltern herzlich willkommen.

☎ 4289 337-0 • FAX (040) 4289 337-38  
[gymnasium-buckhorn@bsb.hamburg.de](mailto:gymnasium-buckhorn@bsb.hamburg.de)



**BESSER LEBEN  
MESSE**  
Mehr Lebensqualität für 55+

**am 27. Oktober, 10 – 17 Uhr**  
in der Parkresidenz Alstertal

# „Besser leben Messe 55+“

**POPPENBÜTTEL – Alle, die sich in der zweiten Lebenshälfte befinden oder gerade dafür vorsorgen möchten, aber auch diejenigen, die sich vielleicht Gedanken darüber machen,**

**ältere Familienmitglieder in diversen Belangen zu unterstützen, finden auf der „Besser leben Messe 55+“ in der Parkresidenz Alstertal eine Vielzahl von Informationen und Anregungen.**

Von über 30 regionalen Ausstellern, Behörden, Vereinen und der Polizei erhalten die Besucher darüber hinaus Impulse, das Leben attraktiver zu gestalten und gehegte Wünsche umzusetzen.

Eine Reihe von Fachvorträgen und Präsentationen wie zum Beispiel zur neuen Schlaganfallprävention, Erste-Hilfe-Informationen für Ältere und die neue Rotkreuzdose, die Leben retten kann, runden die Messe ab.

Im Café lässt es sich bei Speisen und Getränken gut pausieren, Bekannte treffen und klönen.

## Messe-Highlights und Präsentationen

### „Rotkreuzdose“ kann Leben retten

Auf der Messe wird erstmals am Stand des neuen DRK Kreisverband Hamburg



Die Notfalldose des Roten Kreuzes wird im Kühlschrank aufbewahrt!

Nordost e.v. die „Rotkreuzdose“ vorgestellt. Wenn in einer Notsituation der Rettungsdienst kommt, stellt er viele, oft lebenswichtige Fragen – aber was, wenn man diese Fragen selbst gar nicht mehr beantworten kann? In solchen Situationen soll die „Rotkreuzdose“ helfen. Sie hält alle wichtigen Informationen für Notlagen bereit und wird im jeweiligen Kühlschrank aufbewahrt. Die DRK Treffpunkte halten am Messtag noch einen Bonbon bereit: 9 Prozent der Dosen, die sonst 5 Euro kosten, werden verschenkt.

### Schlaganfall-Prävention

Das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall lässt sich mit dem Schnelltest erfahren. Rund 35 Millionen Men-

schen in Deutschland leiden unter zu hohem Blutdruck. Bluthochdruck ist eine Erkrankung des Gefäßsystems und kann zu arteriellen Verschlusskrankheiten wie beispielsweise Herzinfarkt oder Schlaganfall führen. Je höher der Blutdruck und je länger er unbehandelt bleibt, desto größer wird das Risiko, einen Schlaganfall zu erleiden. Anlässlich des bevorstehenden Welt-Schlaganfalltags am 29. Oktober 2019 bietet das Sanitätshaus Krauth + Timmermann auf der „Besser leben Messe 55+“ eine kostenlose Messungen zur Früherkennung arterieller Verschlüsse an. Die Messung ist schmerzfrei und dauert nur wenige Minuten. Interessierte können einen Ausdruck mit ihren Messwerten für eine

eventuelle Behandlung mitnehmen. Weitere allgemeine Informationsquelle: [https://www.krauthimmermann.de/fileadmin/user\\_upload/boso\\_ABI-Patientenfolder.pdf](https://www.krauthimmermann.de/fileadmin/user_upload/boso_ABI-Patientenfolder.pdf).

### Begrüßung und Eröffnung

Nach der Begrüßung durch Werner Lipka, Geschäftsführer der Mediali Regionalförderung GmbH, der die „Besser leben Messe“ 2014 zu ersten Mal – mit dem Ziel organisierte, den Bürgern aus dem Regionalbereich Alstertal/Walddörfer an einem Platz die Vielseitigkeit von regionalen Anbietern für mehr Lebensqualität aufzuzeigen, wird Dr. Marion Hartfiel, Direktorin der Parkresidenz Alstertal, die fünfte „Besser leben Messe 55+“ eröffnen.

### Chor-Musik

Der „Amicitia-Chor Hamburg“ wird unter seiner Chorleiterin Ekaterina Borissenko einige Lieder aus dem reichhaltigen Repertoire singen. Der Chor wurde 1874 als Männerchor „Poppenbütteler Liedertafel Amicitia“ gegründet und tritt seit 1991 als gemischter Chor auf.

### Vorträge

#### Meine Immobilie im Alter

Oliver Fründt, Inhaber der Fründt Immobilien GmbH, referiert über die unterschiedlichsten Situationen von Immobilienbesitzern im Alter. Er kann dabei auf seinen umfangreichen Erfahrungsschatz zurückgreifen und gibt unter anderem Antworten auf Fragen wie: „Welche Möglichkeiten gibt es, im Seniorenalter aus der eigenen Immobilie Liquidität zu schöpfen?“ und „Ist das auch ohne Auszug möglich?“ und

„Wie finde ich eine für mich passende Wohnsituation“?

### Beratungen zu Impfungen

Dr. med. Frauke Ishorst, Leiterin des Gesundheitsamts Wandsbek, wird mit Mitarbeiterinnen am Messestand zu Impfungen beraten, speziell zu Impfungen gegen Influenza und Pneumokokken bei älteren Mitbürgern. Viel Wissenswertes gibt es in Vorträgen zu multiresistenten Keimen und zum Entlassmanagement zu erfahren.

### Multiresistente Keime

Immer wieder kommt es in Kliniken vor, dass Patienten von sogenannten multiresistenten Keimen besiedelt sind oder daran erkranken. Was bedeutet das für die Patienten und ihre Angehörigen? Was passiert, wenn die Patienten aus der Klinik entlassen werden? Warum werden die Patienten in der Klinik isoliert und zu Hause nicht?

### „Entlassmanagement der Kliniken“

Im Sozialgesetzbuch V ist seit einigen Jahren vorgeschrieben, dass Krankenhäuser bestimmte Dinge für den Patienten vor der Entlassung regeln müssen, um den Übergang in die ambulante Behandlung gut zu gestalten. Dazu gehört zum Bei-



Oliver Fründt berät zum Thema Immobilien

spiel das Rezept, wenn der Patient neue Tabletten bekommt. Viele Menschen wissen bisher nichts von diesen Möglichkeiten. Der Vortrag von Dr. med. Frauke Ishorst informiert, was die Klinik regeln kann und muss.

### Sicherheit für Ältere im öffentlichen Raum

Die Polizei Hamburg spricht über Trickbetrüger am Telefon, die immer wieder älteren Mitbürgern Geld abnehmen. Dazu gibt es am Polizei-Stand im Foyer und bei der Messe-Info auch Informationsmaterial. Jörg Naused wird als Polizei-Seniorenbefragter über „Mehr Sicherheit auf allen Wegen“ als Fußgänger, Fahrrad- und Autofahrer sprechen.

Weiter geht es auf der gegenüberliegenden Seite

IMMOBILIEN SERVICE  
**ZIMMERMANN**  
WILHELM ZIMMERMANN

Mehr wissen,  
sicher entscheiden!



Seminare für interessierte Immobilieneigentümer:

- ➔ **Wohnen im Alter**  
Mo. 28.10.2019 um 15:00 Uhr  
Di. 05.11.2019 um 16:00 Uhr
- ➔ **Grundstücksteilung**  
Di. 12.11.2019 um 18:00 Uhr
- ➔ **Immobilienbewertung**  
Mi. 06.11.2019 um 18:00 Uhr
- ➔ **Leibrente & Wohnrecht**  
Di. 29.10.2019 um 15:00 Uhr  
Do. 07.11.2019 um 16:00 Uhr

Weitere Informationen und Anmeldung für kostenlose Teilnahme telefonisch oder unter [www.zimmermann-aktuell.de](http://www.zimmermann-aktuell.de).



Frahmredder 7  
22393 Hamburg

Telefon: 040 - 600 10 60  
[www.zimmermann-ivd.de](http://www.zimmermann-ivd.de)

## Pflegedienst im Alstertal seit 1993

Manuela Gorbatschew  
Saseler Damm 2 • 22395 Hamburg  
[info@pflegedienst-im-alstertal.de](mailto:info@pflegedienst-im-alstertal.de)  
[www.pflegedienst-im-alstertal.de](http://www.pflegedienst-im-alstertal.de)



☎ 040-227 09 55

Treffen Sie uns auf der  
**BESSER LEBEN MESSE im Musikzimmer**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir haben freie Kapazitäten  
im Rahmen der Grund-, Behandlungs- und  
Verhinderungspflege



## KULTURVERANSTALTUNGEN IM THEATER

**Dienstag, 29. Oktober 2019, 19 Uhr**

Virtuosos mit der **HAMBURGER KLEZMER BAND**

Gespielt wird ein äußerst abwechslungsreiches Programm jüdischer Musik gepaart mit Zigeunerklängen, südamerikanischen Rhythmen und Jazz - hochvirtuos, mit viel Seele und ungebremster Leidenschaft. **Eintritt: 15,- €**

**Dienstag, 12. November 2019, 19 Uhr**

**KLASSIK-REZITAL mit Cellistin Simone Drescher**

Die junge Cellistin Simone Drescher konzertierte als Solistin u.a. bei den Festspielen Mecklenburg-Vorpommern. Mit ihrem Pianisten musiziert sie u.a. Werke von César Franck und Franz Schubert. **Eintritt: 15,- €**

**Dienstag, 19. November 2019, 19 Uhr**

**Klassischer Jazz mit dem HIGH NOON JAZZ QUARTETT**

Mit Norbert Gottwald, Hans-Peter Pammesberger, Volker Eilers und Helmut Steffens widmet sich das „High Noon Jazz Quartett“ der klassischen Jazzmusik. Das Repertoire umfasst Jazzballaden und Swing Melodien. Freuen Sie sich auf einen entspannten Hörgenuss! **Eintritt: 15,- €**

**Dienstag, 26. November 2019, 19 Uhr**

**„WENN ES WEIHNACHT WIRD...“**

Auf dem Programm stehen traditionelle Werke zur Weihnachtszeit sowie Lieder von Udo Jürgens und Freddy Quinn. Die Sängerin Anna Haentjens rezitiert u.a. Erich Kästner und Kurt Tucholsky, Sven Selle begleitet am Flügel. **Eintritt: 15,- €**

Karten-Vorverkauf täglich von 10-18 Uhr am Empfang und an der Abendkasse der Parkresidenz Alstertal, Karl-Lippert-Stieg 1, S-Bahn Poppenbüttel, Auskunft unter Tel.: 040 - 60 60 80 oder [www.parkresidenz-alstertal.de](http://www.parkresidenz-alstertal.de).

**BESSER LEBEN  
MESSE**  
Mehr Lebensqualität für 55+

27. Oktober 2019 von 10 bis 17 Uhr

in der „Parkresidenz Alstertal“, Karl-Lippert-Stieg 1, 22391 Hamburg,  
nahe beim S-Bahnhof Poppenbüttel

**Eintritt frei**

Es freuen sich auf Ihren Besuch:

Amicitia-Chor Hamburg, Alzheimer Gesellschaft Hamburg, DRK Treffpunkte Sasel/Volksdorf/Poppenbüttel, Fründt Immobilien, Gesundheitsamt Wandsbek, Heimat-Echo, Krauth+Timmermann Rehatechnik, Parkresidenz Alstertal, Polizei Hamburg, Sparkasse Holstein, Bürgerverein Sasel-Poppenbüttel, Bezirksseniorenbeirat Wandsbek, Seniorenausflüge und Kurzreisen Meske, Tagesstätte Roter Hahn, Heide Dierks, Kein Überschwemmungsgebiet Berner Au, Alsterverein, mk Unikatschmuck, Pflegedienst im Alstertal, Föhring Bestattungen, Ambulanter Dienst der Johann Carl Müller-Stiftung, Christine Schwarz Achtbarkeitstraining, SeniorenWohnZeit, Steuerberaterin Dipl. Kfm. Andrea Möller, Schockmann Schuhe, Rechtsanwalt Stefan Dehns, Mrs. Sporty, Mal mal mit, Ringana Frischpartner, Schachaufgaben, sowie Informationen von: Meridian Spa & Fitness, Immobilienservice Zimmermann, Pflegestützpunkt Rahlstedt, Kirchengemeinden, Immobilienmakler Michael Buchholz, Physio- und Osteopathie Ritter, Kultur- und Bildungszentrum Sasel-Haus, sowie der Veranstalter Mediali Regionalförderung GmbH.

[www.besser-leben-messe.de](http://www.besser-leben-messe.de)





**BESSER LEBEN  
MESSE**  
Mehr Lebensqualität für 55+

**am 27. Oktober, 10 – 17 Uhr**  
in der Parkresidenz Alstertal

## „Besser leben Messe 55+“



**Silke Steinke ermöglicht in ihrem Vortrag einen Einblick in die Gefühlswelt von Menschen mit Demenz**

### Umgang mit Demenz

Das Thema Demenz behandelt Silke Steinke von der Alzheimer Gesellschaft Hamburg e.V. in ihren Vorträgen „Nur ein bisschen „tüddelig“? und „Kommunikation mit Menschen mit Demenz“. Mit zunehmendem Alter lernen Menschen nicht mehr so schnell und es ist auch völlig normal, Dinge zu verlegen oder mal einen Namen zu

vergessen. Aber ab wann sollte man sich Sorgen machen, wann zum Arzt gehen? Wie kann man präventiv etwas für das Gehirn tun? Und wo findet man Hilfe, wenn sich der Verdacht einer dementiellen Entwicklung bestätigt? Mithilfe eines Kommunikationsmodells erhalten die Besucher einen Einblick in die Gefühlswelt von Menschen mit Demenz. So versteht man, warum uns manche Situationen im Umgang mit Menschen mit Demenz herausfordern und wie sich schwierige Gesprächssituationen gestalten lassen, um Menschen mit Demenz eine Orientierung und ein möglichst großes Maß an Sicherheit zu geben. Außerdem wird es Ideen rund um die Frage nach Entlastungsmöglichkeiten geben.

### Geldanlagen in der Niedrigzinsphase

Andreas Metzler, Leiter Vermögensmanagement der Sparkasse Holstein in Sasel, referiert über ein Thema, das insbesondere viele Ältere bewegt. Sie haben in verschiedenen Anlageformen Geld für die Rentenzeit zurückgelegt und fragen sich: „Wie kann ich mein Geld

heute noch sicher und rentabel für mich arbeiten lassen?“ In instabilen Zeiten wächst die Sehnsucht nach einer soliden Geldanlage, die einen angemessenen Ertrag erwirtschaftet und den Anleger dabei ruhig schlafen lässt. Welche Alternativen kommen dafür infrage? Bei welchen Themen könnte der Einstieg schon zu spät sein?



**Ältere Menschen benötigen in Gelddingen eine auf ihre besondere Lebenssituation zugeschnittene Beratung. Hier hilft Andreas Metzler von der Sparkasse Holstein weiter**

Auch nach dem Vortrag steht Metzler für Gespräche am Stand der Sparkasse Holstein zur Verfügung.

### Lebensqualität steht im Fokus

Ziel des Veranstalters, der Mediali Regionalförderung GmbH, ist die nachhaltige Stärkung der Region als Arbeits-, Wohn- und Freizeitort mit einem besonderen Fokus auf Lebensqualität und den Erhalt bedürfnisorientierter Angebote vor Ort. Gleichzeitig soll eine nachhaltige Förderung der Identität erreicht werden.

### Gute Erreichbarkeit

Die Parkresidenz liegt gut erreichbar unmittelbar am S-Bahnhof Poppenbüttel. Auch eine bequeme Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln, Fahrrad und Auto ist möglich. Alle Messerräume befinden sich im Erdgeschoss und sind miteinander verbunden.

**Die „Besser leben Messe 55+“**  
Sonntag, 27. Oktober  
10 bis 17 Uhr  
Parkresidenz Alstertal  
Karl-Lippert-Stieg 1  
Poppenbüttel

### STEFAN DEHNS

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Erbrecht

Mit Messestand und VORTRAG auf der Messe „BESSER LEBEN“ vertreten!

- seit 1994 kompetente Rechtsberatung und -vertretung
- Erbrecht • Vorsorgevollmachten • Patientenverfügungen

Anwaltliche Zweigstelle: Berner Weg 31 • 22393 Hamburg

Telefon 040 - 98 26 999-95 • Telefax 040 - 98 26 999-99  
www.rechtsanwalt-dehns.de • mail@rechtsanwalt-dehns.de

### BESSER LEBEN...

**DAFÜR LÖST  
FRÜNDT IMMOBILIEN  
IHRE IMMOBILIENFRAGEN!**

**FRÜNDT**

Nicht nur beim Immobilienkauf und -verkauf bieten wir Käufern und Verkäufern echten Mehrwert: auch für die Messe haben wir neben unserem Beratungsangebot interessante Aktionen vorbereitet:

**STADTTEIL-MARKTBERICHTE:** Als erster Makler der Region haben wir stadtteilbezogene Wohnimmobilien-Marktberichte mit Preis- und Verkaufskennzahlen sowie Trends und Empfehlungen erarbeitet. Diese erhalten private Immobilieneigentümer kostenfrei bei uns.

**PREIS-QUICK-CHECK:** Sie benennen uns die wesentlichen Daten Ihrer Immobilie und erhalten von uns einen Quick-Check als erste Indikation zum Wert Ihrer Immobilie als Sachwert- oder Ertragswertanalyse.

**WOHNEN IM ALTER:** Einer unserer Leistungsschwerpunkte ist die Beratung von Senioren. Wann ist der richtige Zeitpunkt zum Umzug. Wie schaffe ich Liquidität aus meiner Immobilie, ggf. auch ohne sofortigen Auszug. Leibrente, Zeitrente, Wohnrecht, Verkauf mit Rückmietung. Wir geben Ihnen einen Überblick über die Möglichkeiten, die Ihre Immobilie eröffnet.

**VORTRAG VON OLIVER  
FRÜNDT „WOHNEN IM  
ALTER“ IM MESSEFORUM:  
27.10., 10.45 UHR**

Tel. 6001 6001  
www.fruendt.de



**ivd**

Bettenhaus  
**benke**  
Schlafkultur seit 1924

**95**

**JAHRE**  
**20% Rabatt**  
**AUF DAS GESAMTE**  
**SORTIMENT**

**IN DER ZEIT VOM**  
**26.10. - 09.11.2019**

**Feiern Sie mit uns!**



Shop Volksdorf  
Tel. 040 - 603 290 00

Ihr Immobilienmakler vor Ort!  
Engel & Völkers Alstertal GmbH · Walddörfer und Alstertal · www.engelvoelkers.com/alstertal

ENGEL & VÖLKERS

Shop Wellingsbüttel  
Tel. 040 - 532 03 60

## IMMOBILIEN

## IMMO. VERSCHIEDENES

## Wellingsbüttel...

Charmantes Zuhause auf traumhaftem Grundstück, 5 Zimmer, 230 m<sup>2</sup>, Alarmanlage, hochw. EBK, Vollbad, Gäste-Bad, Sauna, Kamin, Vollkeller, Garage, Bj. 1977, B: 128,2 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. D, Öl-ZH, KP: 1.75 Mio. € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Design-Penthouse...

3-Zimmer-Eigentumswohnung mit exklusiver Ausstattung in Schnelsen, 95 m<sup>2</sup>, EBK, Duschbad, Fußbodenheizung, E-Kamin, Keller, Dachterrasse, Lift, TG-Stellplatz, Bj. 2018, B: 61,0 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. B, NW-ZH, KP: 569.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Niendorf...

Exklusives EFH mit hochw. Ausstattung, 7 Zi., 300 m<sup>2</sup>, EBK, Fußbodenheizung, Parkett, 4 Bäder, 3 Balkone, große Terrasse, Alarmanlage, Vollkeller, Garage, Bj. 2002, V: 32,3 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. A, Gas-ZH, KP: 1.49 Mio. € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Duvenstedt...

Zauberhafte 3-Zi.-Wohnung, 95 m<sup>2</sup> Wohnfl. + ca. 40 m<sup>2</sup> wohnl. Souterrain, Gäste-WC mit Dusche, EBK, Parkett, Sonnenterrasse, PKW-Stellplatz, Gemeinschaftsgarten, Bj. 1993, Energieausweis in Erstellung, KP: 449.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Hausbruch...

Großzügiges Haus direkt am Naturschutzgebiet, 7 Zi., 220 m<sup>2</sup>, 2 x EBK, 3 Bäder, Kaminofen, Sauna, Süd-West-Terrasse, Balkon, Vollkeller, Garage, Carport, Bj. 1953, B: 201,3 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. G, Öl-ZH, KP: 690.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Eißendorf...

Lichtdurchflutete ETW mit hochw. Ausstattung, 3 Zi., 87 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Wannenbad, Abstellraum, giebelförmige Decken, Südwest-Balkon, Keller, TG-Stellplatz, Bj. 1998, V: 147 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. E, Gas-ZH, KP: 360.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Bramfeld...

3-Zimmer-Wohnung in grüner und ruhiger Lage, 93 m<sup>2</sup>, EBK, Parkett, mod. Bad, Gäste-WC, 2 Balkone, TG-Stellplatz, Keller, 11.400,- € Nettomieteinnahme p. a., Bj. 1972, V: 156 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. E, Gas-ZH, KP: 295.000 € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Eidelstedt...

Helle 2-Zimmer-ETW in zentraler Lage, 60 m<sup>2</sup> Wohnfl., offene EBK, Laminat, Duschbad, verglaster Balkon, Keller, Bj. 2006, V: 108,3 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 249.000 € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Suche Garagenplatz

für PKW in Alt-Rahlstedt. Umgebung Timmendorfer Str., ab November (oder später). Kontakt bitte unter: ☎ 0173/2 01 90 02

Open House: Samstag 26.10., 11-13 Uhr  
HH-Hummelsbüttel, Hummelsbütteler Weg 23-27

ab € 569.000,-  
keine Käufercourtage



Energieausweis in Erstellung

## Moderne Stadthäuser

- ca. 105 bis 157 m<sup>2</sup> Wohnfl.
- 4 oder 3 1/2 Zi., Terr./Garten
- KfW-Effizienzhaus 55
- moderne Ausstattung
- Carport-Stellplatz möglich
- Fertigst. ca. 1. Quartal 2020
- gefragte Lage im Grünen
- ideal für Familien

Mehr Informationen  
040.35 74 01-2020  
www.spardaimmobiliende.de

SPARDA IMMOBILIEN

## Hamburg-Lemsahl-Mellingstedt, Wohnen am Spechtort

Offene Besichtigung am Sonntag, den 27.10.19 von 12-15 Uhr



Sie suchen nach einem neuen Zuhause mit dem besonderen Etwas?

Wir haben drei wichtige Informationen für Sie:

- 1.) Zum 01.12.19 werden die Baupreise deutlich angehoben
- 2.) Nur noch 22 Baugrdst. vorh.
- 3.) Offene Besichtigung am Sonntag, den 27.10.19 von 12-15 Uhr im Spechthain 32

Gerne vereinbaren wir auch einen individuellen Besichtigungstermin mit Ihnen.

Mehr Informationen erhalten Sie unter:  
DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG  
Telefon: (040) 53 05 43 0 E-Mail: alstertal@dahlercompany.de  
www.dahlercompany.de

## Rahlstedt...

Traumhaftes Stadthaus auf schönem Grdst., 6 Zi., 160 m<sup>2</sup>, Vollbad, Gäste-WC, Pitchpinedielen, EBK, ausbaufähiger Dachboden, Keller, Carport, Stellplätze, Bj. 1910, B: 444,6 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. H, Gas-ZH, KP: 940.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## FAIRPLAY-Immobilienberatung

Nur bis zu 2,95 % faire Käuferprovision! Kostenlos für Verkäufer! ☎ 76481577 fairplayhamburg.de

## Blankenese...

Zauberhafte 2-Zimmer-Wohnung mit großer Dachterrasse, 80 m<sup>2</sup>, Endetage, moderne EBK, Vollbad, PKW-Stellplatz, Keller, Bj. 1998, V: 113 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. D, Gas-ZH, KP: 550.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

ABEL IMMOBILIEN  
Makler & Bauträger

Häuser und Grundstücke gesucht

6000 91 60 · abel-immo.de

## Bergstedt...

Sonniges 5-Zimmer-EFH, 110 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Kamin, 2 Bäder, Sauna, Photovoltaikanlage, Balkon, Vollkeller, Carport, Bj. 1985, V: 65,75 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. B, Gas-ZH, KP: 770.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Wandsbek...

Großzügige 4 Zi.-DG-Wohnung mit schönem Ausblick, 113 m<sup>2</sup>, EBK, 2 Bäder, PKW-Außenstellplatz, Balkon, Gemeinschaftsgarten, Bj. 2002, Energieausweis in Erstellung, KP: 520.000,- € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Sasel...

Sonnige Maisonette-Wohnung mit Kamin und Süd-Balkon, 3 Zimmer, 89 m<sup>2</sup>, EBK, XL-Dusche, Modernisierung in 2002, Bj. 1950, V: 141,0 kWh/m<sup>2</sup> p.a., Kl. E, Öl-ZH, Kaufpreis: 295.000 € ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Dachdeckerei und Zimmerei-Arbeiten:  
BERATUNG Wir arbeiten mit  
VOR ORT CREATON  
040/  
809081128  
METTERNICH  
Bedachung GmbH  
100 qm neues Dach  
ab € 4.999,-  
22% MUSTER-RABATT

## VERMIETUNGEN

## WOHNRAUM VERM.

## Kirchwerder Hausdeich

- Freistehende Villa in Bergedorf 3 Wohnungen - 11 Zimmer: voll möbliert, Internet, SAT-TV, W-Lan - neue Bäder & Küchen inkl. Kühlschränke & Waschmaschinen - Terrasse mit Grillplatz und ausreichend Parkplätze - Anmietung ab 6 Monate Laufzeit - WM 380 €/Person/Monat info@wm-servicewohnen.de ☎ 0176/21039123 oder 04174/6099915

3 Zi.-Whg. + Spitzboden, ca. 70 m<sup>2</sup>, sofort frei, Garten, Vollbad mit Fenster, OG/1. Stock, 21706 Drochtersen-Hüll bei Stade. KM 299 €, EnEV 143 kWh(m<sup>2</sup>a), Gas, Bj. 95. ☎ 04101/370673 + 789832

Möbliertes Zimmer 27 m<sup>2</sup> Dachterrasse, 2 FH, Quickborn-Heide, n. Nordert, Wald/Villenlage, eig. VBad, Single-Kü., TV, Internet, Bus/Bahn, BAB 1 km, EKZ, KM 340€ + NK 110€. ☎ 04106/703497

2-Zimmer-Erdgeschoss, ca. 60 m<sup>2</sup>, Duvenstedt, ohne Stellplatz, ohne Tiere, 750 € inkl., 3 MM Kautions, frei ab 01.01.20 auch früher. ☎ 040/60 71 640

## GEWERBL. VERM.

WIR MACHEN NACHBARN



LADENFLÄCHE IM VOLKSDORFER ORTSKERN

ca. 144 m<sup>2</sup> Gewerbefläche, zentrale u. gefragte Lage, optimal angebunden, umliegende Parkplätze, Bereiche für Büro, EBK u. Sanitär vorhanden  
NKM 3.250 €  
BK 175 €  
Courtage 2 NKM

RESCHKE IMMOBILIEN

Wiesenhöfen 4 · 22359 Hamburg · Volksdorf  
+49 40 64 20 88 20 · reschke-immobilien.de

Hamburg-Sasel, Saseler Chaussee 88a, 22 m<sup>2</sup> Lagerraum, Stromanschluss, ab sofort frei, KM 150 €. ☎ 0176/54 51 93 53

## WOHNR. MIETGES.

## Exkl. Haus zur Miete

...gesucht! Für einen Großprojektleiter und seine Familie suchen wir für eine Dauer von mind. 4 Jahren (länger möglich) ein hochwertiges Zuhause! ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Altenpfleger und Fachlehrerin

suchen schöne 2-Zimmer-Wohnung. ☎ 0157-501 50 732.

2-Zimmer Akademikerin, 31 Jahre, sucht ab sofort eine zentrale 2-Zi.whg. bevorzugt Altbau, ab 40 qm, max 700 Euro warm. Ideal: Winterhude, Barmbek-Süd. Ich freue mich über Hinweise an Lm.hentschel@gmail.com

WIR VERWALTEN  
OTTO STÖBEN  
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

Berufstätige Frau (44 Jahre) mit gutem Einkommen, ohne Haustiere und Ohne Kinder sucht dringend 1-3 Zimmer Wohnung in Hamburg oder Umland. ☎ 01523/ 6913 598

Akadem. (43) sucht Whg. ab Jan., Altb. Blk., bis 650 € WM. - ☎ 01773692854

Pharmazeutin sucht Altbauwohnung, möglichst mit Terrasse. ☎ 0172/61 51 800

1-Zimmer-Whg. gesucht, möglichst mit Bus-Anbindung, WM 400 €. service@cordelia-erwerth.de

## Kleine Mietwhg. ges.

Ehepaar aus Seevetal sucht für den sympathischen Sohn in der Ausbildung eine kl. 1-2-Zi.-Wohnung in Zentrumsnähe. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Jurist sucht...

...mit seiner Partnerin eine charmante Altbauwohnung ab 3 Zi. zur Miete. Gern mit Balkon o. Terrasse (kein Muss!). ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Akademikerehep. su. f. Sohn nach Masterabschl. zum Berufseinst. 1-3 Zi-Whg. in HH. ☎ 015756351076 ☎ d-a.mueller@web.de

Familie sucht Whg. ab 4 Zimmer in HH und Umland bis 1400€/Kalt ☎ 0157-80529954 Nordlicht e. V.

## ÜBR. BUNDESGBIET/AUSLAND

11WE-Haus nebst Stpl. im Paket in Baden Württemberg zur Anlage mit sehr guter Vermietbarkeit! KP: 2,2Mio€ und 300.000€ Cash-zurück! ☎ 0179-4635686 Chiffre Z 122097

## WOHN./HÄUSER GES.

## IMMOBILIENGESUCHE

## Bungalow gesucht!

Optikermeister sucht mit seiner Frau ein gepflegtes, seniorenrechtliches Haus mit kleinem Garten und guter Infrastruktur. Kaufpreis bis ca. 900.000,- €. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Apotheker sucht...

...für seine Familie und sich ein zentrumsnahes Haus mit guter Anbindung an den öffentlichen Verkehr, PKW-Stellplatz und schönem,sonnigen Garten. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## MFH zum Sanieren...

Hamburger Bauunternehmer sucht zur privaten Kapitalanlage Anlageobjekte zur Sanierung. Auch vermietet. Kaufpreis je nach Größe, Lage und Zustand. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Kapitalanlage ges.

Frankfurter Investmentgemeinschaft sucht zentral gelegene Mehrfamilienhäuser und Gewerbeobjekte ab 6 Einheiten mit guter Vermietung. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Luxuswhg. gesucht!

Für einen erfolgreichen Textildienstleister und seine Partnerin suchen wir in exponierter Lage eine exklusive Wohnung für höchste Ansprüche. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Neubau gesucht!

Familie aus Braunschweig sucht im gesamten Hamburger Stadtgebiet ein modernes Haus mit hochwertiger Ausstattung. Kaufpreis je nach Größe und Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Ab 100 m<sup>2</sup> gesucht!

Ehepaar mit 7-jährigem Sohn sucht eine gepflegte Wohnung ab 3 Zimmern in familienfreundl. Lage und mit Balkon/Terrasse. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Haus ab 7 Zi. ges.

5-köpfige Hamburger Familie sucht in gefragter Lage Hamburgs ein hochwertiges Haus mit familienfreundl. Grundstück. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## EG oder Lift gesucht!

Ehepaar aus Wedel sucht nach dem Verkauf des Hauses eine senioren-gerechte ETW mit 2-4 Zimmern in zentraler Lage. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

Ab 80 m<sup>2</sup> gesucht!

Alleinstehendes, sympathisches Pärchen sucht ein kleines EFH/RH oder DHH in zentraler Lage mit pflegeleichtlichem Garten. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Dachgeschoss ges.

Junges Ehepaar sucht über den Dächern der Stadt eine charmante Wohnung ab 2 Zi. -gern mehr- zur Miete o. zum Kauf. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Altbau gesucht!

Innenarchitekt sucht eine stilvolle Altbauwohnung ab 3 Zimmern in bevorzugter Hamburger Lage. Auch zum Modernisieren. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Charmantes Haus...

Junge Hamburger Familie sucht ein schönes Einfamilienhaus oder DHH ab 4 Zimmern mit sonnigem Garten bis ca. 1,5 Mio. €. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Bis 500.000 € gesucht

Goldschmied mit 4-köpfiger Familie sucht ein schönes, gepflegtes EFH oder eine DHH mit guter Anbindung in die Stadt. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Günstiges Haus ges.

Handwerkermeister mit Familie sucht im Großraum Hamburg ein EFH oder DHH zur Neugestaltung oder Modernisierung. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Viel Sonne gesucht!

Ehepaar aus München sucht in der neuen Wahlheimat eine helle Whg. mit hochwertiger Ausstattung zur Miete oder zum Kauf. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Single sucht...

...eine charmante, kleine Wohnung mit 1-2 Zi. in zentraler, belebter Lage - gern auch mit Balkon oder Terrasse (kein Muss!). Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

SUCHEN kleines Haus von Privat ☎ 040-22861116

Hs/EG Whg ( Se, Pi ) 01724504473

WIR VERKAUFEN  
OTTO STÖBEN  
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

## Villa gesucht!

Solvente Familie sucht nach der Rückkehr aus China ein repräsentatives, exkl. neues Zuhause in bester Lage in und um HH. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## GRUNDST. GESUCHE

## Baugrundstücke ges.

Für vorgemerkte Kunden suchen wir im gesamten Stadtgebiet Baugrundstücke zur Errichtung von Einzel- und Doppelhäusern. Zu sofort oder später. Provisionsfrei für den Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de

## Gewerbegrdst. ges.

International tätiger Modekonzern sucht in gefragter Lage Hamburgs ein Baugrundstück zur Errichtung eines Logistikzentrums. Provisionsfrei für Verkäufer. ☎ 040-24827100 www.von-wuelfing-immobilien.de



408°NORD<sup>a</sup>  
ZUHAUSE IN NORDERSTEDT

NEUBAU VON 21 EIGENTUMSWOHNUNGEN  
IN NORDERSTEDT-HARKSHEIDE

- 2 bis 4 Zimmer
- ca. 60 m<sup>2</sup> - 125 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Kaufpreis: ab EUR 269.000,00
- Beheizung durch Erdwärme
- Courtagefrei
- Tiefgarage
- Fertigstellung 2. Quartal 2020

Großzügige Raumaufteilungen, durchdachte Grundrisse, eine hochwertige Ausstattung sowie die ökologisch nachhaltige Beheizung durch Erdwärme schaffen beste Voraussetzungen, sich voll und ganz zu Hause zu fühlen. Durch die Bandbreite der Wohnungsgrößen von 60 bis 125 m<sup>2</sup> findet jeder - ob Singles, Familien oder Senioren - im 408°Nord sein perfektes Zuhause. Der Energieausweis befindet sich in Erstellung.

Nähere Informationen und Verkauf:

Stefanie Waible · Tel.: 040 523 02-183 · s.waible@plambeck.com · www.408grad-nord.de

Wohnungsunternehmen  
Plambeck



- ANZEIGE -

- ANZEIGE -

# Gesunde Zähne

Kieferorthopädin eröffnet Praxis

**POPPENBÜTTEL** Nach einer jahrelangen eigenen kieferorthopädischen Therapie war Kirstin Söte früh klar, dass ihr Traumberuf Kieferorthopädin ist. Nach einigen beruflichen Stationen in ganz Deutschland und der Geburt ihrer beiden Kinder hat sie sich nach ihrer fünfjährigen Tätigkeit in einer kieferorthopädischen Praxis in Harvestehude entschlossen, sich selbstständig zu machen. Zum 1. November eröffnet Kirstin Söte nun ihre kieferorthopädische Praxis in direkter Nähe zum S-Bahnhof Poppenbüttel für Patienten aller Altersklassen, um sie bei Zahnfehlstellungen zu behandeln. Darüber hinaus ver-



**Dr. med. Kirstin Söte**  
Foto: privat

hilft sie Erwachsenen mittels durchsichtiger Zahnschienen zu dem immer wichtiger werdenden strahlenden Lächeln. (wb)

**Kieferorthopädie Poppenbüttel, Stormarnplatz 8, 22393 Hamburg, Tel. 889 488 84, www.kieferorthopaedie-poppenbuettel.de, info@kfop.de**

# Baustoff Holz – Klimaretter und Gemütlichkeitsfaktor

Klimaschutz ist in aller Munde, Umweltverträglichkeit auch beim Wohnungsbau ein großes Thema. Entsprechend will die Politik das Bauen mit Holz erleichtern. Dies hat die Bauministerkonferenz im September beschlossen. Dabei betonte der Konferenzvorsitzende Hans-Joachim Grote (CDU) die vollständige „Gewährleistung der erforderlichen Sicherheit für die Bewohnerinnen und Bewohner“. Ohne Sicherheit also kein Bauen mit Holz. Für viele ist dabei hauptsächlich der Brandschutz ein Thema. Hierbei geht die Politik

auch künftig kein Risiko ein. „Hinweise zum Brandschutz eines Neubauprojekts fasst die Baubeschreibung zusammen“, erklärt Garlef Kaché, Bereichsleiter Neubau Hamburg beim Immobilienstleister Grossmann & Berger. Für Unsicherheit beim Bauen mit Holz sorgen auch die Lebenserwartung und Verwitterungseigenschaften des Baustoffs. Dazu Kaché: „Natürlich verhält sich Holz anders als Klinker. Aber ebenso wie Klinkerfassaden werden Holzfassaden so geplant, dass die Luft dahinter ausreichend zirkulieren kann. Das beugt Feuchtigkeitsschäden vor.“ Auch das Projekt „Rehmoppel 41“



**Die künftigen Bewohnerinnen und Bewohner des Neubauprojekts „Rehmoppel 41“ können sich über eine nachhaltige und Gemütlichkeit ausstrahlende Holzfassade freuen**

Abb.: Grossmann & Berger GmbH

in Poppenbüttel mit insgesamt 14 Eigentumswohnungen verfügt über eine derartige Holzfassade. Einen nicht ganz unwesentlichen Ein-

fluss auf das Aussehen ihrer Holzfassade haben Bewohnerinnen und Bewohner aber selbst: Regelmäßige Pflege bewahrt ihre Eigenschaften.

# Jobs in der Pflege & Medizin



Anzeigen-/Sonderveröffentlichung

## Im Pflegebereich gibt es viele Karrierechancen

Quereinsteiger oder Ausbildung als Weg in die Pflege mit Aufstiegschancen

Bei Pflegefachkräften besteht bundesweiter Personalmangel. Das bestätigt die Bundesagentur für Arbeit erneut im jüngsten Arbeitsmarktbericht. Dem stehe eine steigende Nachfrage der Einrichtungen gegenüber, heißt es in dem Papier weiter. Hier liegt eine Chance für Berufsanfänger und Quereinsteiger mit vielen Jobs und Karrierechancen. Und anders als viele vermuten, braucht man für eine Karriere in der Pflege kein Abitur oder gar ein Studium. Gestartet wird mit einer Ausbildung. So war es auch bei Gudrun Günzel-Grassmann. Sie ist heute die Leiterin der Alloheim-Senioren-Residenz „Gohlis“ in Leipzig. Begonnen hat ihr Berufsleben mit einer Ausbildung zur Kinderkrankenschwester. „Ich habe kein Abitur gemacht, sondern wollte direkt auf der Kinderkrankestation arbeiten“, erzählt die 55-Jährige. „Aber wie es dann so ist, wenn die Vor-



**Jens Schmidt, heute Leiter einer Senioren-Residenz, hat seine Karriere als Zivildienstleistender begonnen**

Foto: djd/Alloheim Senioren-Residenzen/www.foto-grothues.de

gesetzten merken, dass man mit Engagement dabei ist: Ich wurde als Schwester in die Unfallambulanz geholt, dann war ich Stationsschwester. So ging das über die Jahre weiter, auch als ich in die Altenpflege gewechselt bin. Heute

leite ich seit einigen Jahren eine Seniorenresidenz.“ Jungen Menschen macht Günzel-Grassmann Mut: „Die Arbeit in der Pflege hat leider häufig einen nicht so guten Ruf. Zu Unrecht, sie ist toll, sehr facettenreich und wichtig. Man kann die Lebensqualität von Menschen wirklich verbessern und bekommt sofort eine Rückmeldung auf das, was man täglich tut.“

### Vom Zivi zum Residenzleiter

Ihr Kollege aus Mülheim an der Ruhr, Jens Schmidt, Leiter der Senioren-Residenz „Wohnpark Dimbeck“, sieht das ähnlich. „Ich möchte diesen Job auf jeden Fall bis zur Rente machen.“ Der 33-Jährige ist ein richtiges Eigenwächs des Unternehmens. 2006 absolvierte er seinen Zivildienst in der kaufmännischen Abteilung einer Pflegeeinrichtung. Danach bot sein damaliger Chef ihm einen

Ausbildungsplatz als Kaufmann im Gesundheitswesen an. Es folgte eine Fortbildung zum Fachwirt per Abendschule. Vor sechs Jahren übernahm Schmidt dann die Leitung der ersten Einrichtung, seit drei Jahren leitet er nun den Mülheimer Wohnpark.

### Quereinsteiger willkommen

Auch für Quereinsteiger und ausländische Fachkräfte gibt es Möglichkeiten, im Pflegebereich einen Arbeitsplatz zu finden. Informationen zu diesen Stellen gibt es unter jobs.alloheim.de. „Jobfremde Bewerber müssen eine spezifische Pflege-Aus- oder -weiterbildung absolvieren“, erklärt Tobias Dämrow, Leiter Personalentwicklung bei Alloheim. „Ausländische Fachkräfte brauchen eine entsprechende Qualifizierung, die wir parallel zur Arbeit bei uns anbieten.“ (djd)

Der Hospiz Verein Ahrensburg sucht ab sofort oder zum 1. Januar 2020 eine zweite:

## Koordinatorin/Koordinator (20 Stunden Teilzeit)

### Ihre Perspektive:

- Koordination der Sterbe- und Trauerbegleitung
- Palliativ pflegerische und psychosoziale Beratung
- Organisation von Supervision, Aus- und Weiterbildung, Büro

### Das ist ihr Profil:

- Qualifizierung nach §39a SGB V (mind. Palliative Care)
- Bereitschaft zur Teamarbeit und Supervision
- strukturierte, selbstständige und flexible Arbeitsweise
- sichere EDV-Kenntnisse, Führerschein und eigenes Fahrzeug

### Wir bieten:

- ein fröhliches und engagiertes ehrenamtliches Team
- Regelmäßige Supervision
- Bezahlung angelehnt an TVÖD

**Ihre Fragen beantwortet Sabine Schaefer-Kehnert gern unter 0172-4368230.**

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:

**kontakt@hospiz-ahrensburg.de** oder per Post an

**Hospiz Ahrensburg e.V. · Manhagener Allee 51 · 22926 Ahrensburg**

### STELLENANZEIGEN IM HEIMAT-ECHO



### STELLENANGEBOTE

**Handwerkshelfer m/w** mit Elektro-, Maler- od. Klempnererfahrung  
**Telefon (040) 32 22 58**

**Reinigungskräfte (M/W)** in Teilzeit und Minijob-Basis für unsere Sportstätten in Volksdorf gesucht.  
**Walddörfer SV**  
Tel. 040/64 50 62-0

**15 Verpacker/innen** für leichte Versand-, Lager- und Kontrollarbeiten drg. gesucht. Tel. 040 / 32 22 58

**Art Flora sucht Florist (m/w) per sof.** auf 450 €-Basis od. TZ, Tel. 607 65 374

**Spielhalle in Sasel** sucht Verstärkung, gerne auch Rentner/in in Teilzeit oder auf 450,- Euro Tag/Nachtdienst  
**Tel.: 01590 - 1262238**

## HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN.

### Früh aufstehen lohnt sich!

Wir suchen Abendblatt-Zusteller (m/w/d) für

## Duvenstedt oder Sasel.

Wenn Sie älter als 18 Jahre sind und einen Mini- oder Teilzeit-Job suchen, dann melden Sie sich gleich bei der

**FUNKE Logistik Hamburg GmbH,**  
Tel. 0800 – 450 40 50 (kostenfrei)  
oder per Email unter  
**zusteller@funkelogistik-hh.de**

# IHRE PROFIS VOR ORT

## Autopflege

**Heger Autopflege**  
Nur das Beste für Ihr Auto!  
**0173 / 617 61 42**  
**www.heger-autopfleger.de**  
**Polieren, wachen, Verdeck reinigen und imprägnieren**  
wichtig für Herbst und Winter!

## Tischler/Zimmerer

**A. LEUE – MONTAGE- & PROJEKTSERVICE GMBH**  
• Reparaturservice • Bauelemente  
• Sonderanfertigungen • aleue@aleue.de  
**A. Leue**  
23 85 99 25  
*Ihr Anliegen – unsere Aufgabe – wir kümmern uns!*

## Dacharbeiten

**ALLDACH GmbH** alle Arbeiten am / unterm Dach  
Meister- und Innungsbetrieb · 22391 HH-Eckerkamp 36  
mit Pfanne, Ziegel, Schiefer, Bitumen- Schweißbahn und Folie,  
Dachrinnen aus Zink und Kupfer, Gaubenbau, Schornsteinsanierung,  
Innenausbau inkl. VELUX-Fenster, Spezialist für Wärmedämmung  
Tel.: 040 / 604 86 26 · Fax: 040 / 532 032 44 · **alldach@arcor.de**

**Kroll - Dachdeckerei GmbH**  
Meisterbetrieb · Handwerksgerechte Ausführung  
22395 Hamburg · Saseler Damm 13  
Telefon 640 07 08

• Dachrinnen-Reinigung ab € 1,- der Meter  
• kostenloser Dachcheck  
• Dachreinigung pro m² € 9,90  
• Schornsteinverkleidung in Naturschiefer  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung  
Termin frei  
Tel. 040/333 73 630

## Garten - u. Landschaftsbau

**Edgar Günther GmbH**  
Garten- und Landschaftsbau  
**Spez. Baumfäll- u. Baumpflegearbeiten mit eigenem modernen Maschinenpark**  
**Stubbenfräsarbeiten auch auf engstem Raum**  
Poppenbütteler Bogen 88 · 22399 Hamburg · Tel.: 040/602 46 26 · Fax 040/606 42 24  
E-Mail: info@guenther-galabau.de

## Polsterarbeiten

**Polsterei Jan-Erik Keding**  
seit 1993  
Große Möbelstoffauswahl  
**www.polsterei-kening.de**  
Tel. 040 6013388 · Smartphone-Nachrichten 01590 2605355



STELLENANGEBOTE

Maler- und Lackierer (m/w/d) zur Verstärkung unseres Teams gesucht. Ihr Profil: Abgeschlossene Berufsausbildung als Maler, Führerschein Klasse B (zwingend erforderlich), Qualitätsverständnis und Organisationsstärke...

Deutschspr. Haushaltshilfe, erf., zuverlässig, für 2 Pers. Haushalt in Sassel gesucht. ☎ 0172/ 43 94 941

Nice to TeaYou wir suchen eine freundl. u. flexible Unterstützung für Verkauf und Beratung in Vollzeit (40Std/Wo) & Teilzeit (15-30 Std/Wo). Ausführliche Ausschreibung finden Sie unter: www.teegschwendner.de/teegschwendner-jobs/

Wer unterstützt uns auf 450-€-Basis? Wir verkaufen Damenmode in Überlängen. Unser Geschäft liegt verkehrsgünstig Nähe Hbf. Arbeitnehmerfreundliche AZ garantiert. EGU-Moden. ☎ 040-32 62 01.

Gärtner/Hausmeister (m/w/d) für anspruchsvolles Miethaus in Harvestehude auf Minijob-Basis für 2 x 3 Std./Woche (auch nachmittags) gesucht. Bitte richten Sie Ihre Kurzbewerbung an Hiege, Parkallee 43, 20144 Hamburg

Kinderarztpraxis in HH-Barmbek sucht Kinderkrankenschwester oder MFA mit Pädiatrie-Erfahrung (m/w/d) für unbefristete Festanstellung ab sofort. stellenangebot@3kinderaerzte.de

Gärtner (m/w/d) gerne m. Führerschein, ab sofort in Bramfeld in Vollzeit gesucht. Gartenbau Albers, galabau.albers@arcor.de ☎ 040/64 29 433

Dringend Florist/in gesucht zum nächstmöglichen Termin in HH- Wandsbek. ☎ 040/68 06 37

MFA (m/w/d) für unsere unfallchirurgische Praxis in HH-City, in Vollzeit gesucht. ☎ 040/ 33 03 95

Fahrer/Umzugshelfer (m/w/d) als Aushilfe mit FS 3,5 t, gute Dt.Kenntnisse. ☎ 3708 5882

Produktions-/Lagerhelfer m/w/d in Vollz. ges. ☎ 040/35 704 54 20

Bis zu 700 €/WE verdienen! www.taxischein.info come in!

Hausmeister m/w/d 400091

Erfahrene Haushaltshilfe (w/m/d) gerne bis 45 Jahre, deutschsprachig, für EFH und Garten für 3 Std. wöchentlich auf MiniJob-Basis gesucht. ☎ 0178-37 66 377.

Malergeselle/Malerhelfer in Teilzeit gesucht. ☎ (0172) 7 63 27 35

Reinigungskraft m/w/d in TZ/VZ gesucht! ☎ 040-357 04 54 20.

Deutschsprachige Reinigungskraft (m/w/d), kein Subunternehmer, ab 1.11. gerne auch früher gesucht, in Teilzeit ( mind. 90 Std/ Monat) für die Treppenhausaureinigung in Hamburg und Umgebung. Voraussetzung: PKW-Führerschein. Wosch GmbH, ☎ ab 14.00 Uhr: 0172/ 708 98 70

Fahrer/in für TZ (35 std/w.) und Aushilfen ab Hamburg-Billstedt ab ca. 15 Uhr für leichte Fahrer Tätigkeiten ( Caddy ) gesucht. Bewerbung unter ☎ 04106/627 55 80 oder Mail: becker-express@web.de

Rüstige/r Rentner/in (w/m/d) für Versandabteilung auf 450€ Basis gesucht, Mo. - Fr., 2:10 Stunden täglich. ☎ 66855-104, TECFELD GmbH, Albert-Schweitzer-Ring 31.

Pflegeprofis gesucht! Wir suchen ab sofort oder später in VZ, TZ oder 450,-€ ex. Altenpfleger/in, Gesundheits- und Krankenpfleger/in, Intensiv- und Anästhesiefachkräfte (m/w/d) und Pflegehilfskräfte (m/w/d) Eine übertrarifliche Bezahlung inkl. aller Sozialleistungen und weiterer Leistungen sind für uns selbstverständlich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 040/236 483 510 AllcuraMed Personal GmbH

Buchhaltung, Teilzeit Wir als mittelständische Unternehmensgruppe suchen für unsere Buchhaltung eine versierte Teilzeitkraft mit guten kaufm. Grundlagen und Erfahrungen in der Finanzbuchhaltung. Erfahrungen mit DATEV sind wünschenswert, aber keine Voraussetzung. Bewerbungen senden Sie bitte per E-Mail an nordwest factoring und Service GmbH, Jennifer Freitag, Nagelsweg 55, 20097 Hamburg, freitag@nordwest-hamburg.de, www.nordwest-factoring.de.

Kundenbetreuer (m/w/d) Stundenlohn 10€ - 20€. Die WinFone wächst weiter und stellt wieder Kundenbetreuer in TZ und VZ ein! Sie verdienen 10€-20€/h, haben flexible Schichtzeiten zwischen 08:00 - 20:00 Uhr und erhalten eine umfangreiche Einarbeitung in einem familiären Team. Einziges Voraussetzung: sehr gute Deutschkenntnisse und Freude am Verkauf. Das klingt hervorragend? Dann bewerben Sie sich per Email unter karriere@winfone.de oder überzeugen Sie uns auf unserer Bewerberhotline von einem Rückruf (040/338833 3300). Wir freuen uns auf Sie!

Lohnbuchhalterin/ Buchhalterin Wir suchen dringend Lohnbuchhalter (w/m/d) sowie Buchhalter (m/w/d) zur sofortigen Einstellung. Ob freiberuflich, Festanstellung, Aushilfe, stundenweise, alles ist recht. Wir freuen uns über jede Bewerbung. ☎ 040 769219568 oder mail: lenze-hartenberger.de

Umschulung zur Gesundheits- + Pflegeassistenz plus Deutschunterricht, super Jobchancen! Vollzeit (20 Mo.) oder Teilzeit (24 Mo.), Förderung möglich! Start 21.10.2019, quatraCare Gesundheitsakademie Infos 040 2094066-0

Qualifizierung zur Betreuungskraft nach §§ 43b, 53c SGB XI mit Alltagsbegleitung, in VZ/TZ in 4 Monaten, Start 11.11.2019, Super Jobchancen! Förderung möglich! quatraCare Gesundheitsakademie Infos ☎ 040 209 40 66-0

Umschulung: Fachinformatiker/in Fachrichtung Anwendungs-entwicklung oder Systemintegration in VZ in 24 Monaten, Start 02.12.2019, Förderung möglich! MySchool gGmbH Infos 040 209 40 66-0

Treppenhausaureinigung Wir suchen eine Reinigungskraft für 2 Std./Woche für die Treppenhausaureinigung eines Mehrfamilienhauses. Die deutsche Sprache ist in Wort und Schrift erforderlich! Ansprechpartnerin: Frau Wiechel ☎ 040/677 35 27 Bitte sprechen Sie auf den AB, ich rufe zurück!

Spielhallenaufsicht gesucht (m/m/d) für unsere Spielhalle in HH-Farmsen suchen wir eine/n freundl., zuverlässig., Mitarbeiter/in in VZ u. eine Aushilfe auf 450 Basis. ☎ 040/55449153 (tägl. ab 12 Uhr erreichb.)

Umschulung zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten. Beginn: 02.12.2019 Voraussetzung: guter Realschulabschluss und gute Rechtschreibung. Mindestalter 22 Jahre. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: ☎040-614 651 o. ☎0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de, Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

Maler- und Lackierergeselle (m/w/d) selbstständiges Arbeiten, 16€/Stunde Anfangsgehalt, in Festanstellung, Gleitzeit, gesucht. Kontakt unter: jbehr57@web.de

Die Stelle für SIE ! Wir suchen Sie als Pflegehelfer/in in Vollzeit, Teilzeit oder auf 450 Euro Basis.- Wir bieten Ihnen gute Arbeitsbedingungen ! - Unbefristeter Arbeitsvertrag, leistungsgerechte Bezahlung, Arbeitszeiten nach Ihren Wünschen, Fahrtkostenbeteiligungen und Sonderzahlungen.Wir freuen uns auf Ihren Anruf ! ☎ (0 40) 5 26 05 60 66

Spielhalle sucht Vollzeitkraft (m/w/d)! Freundlich, zuverlässig, Schichtarbeit. ☎ 040/78089572

DU BIST AM ZUG! Ausbildung zum Lokführer (w/m/d) o. Rangierloführer (w/m/d) ab 11.11.19 in Hamburg. Mit 100% Jobgarantie! Finanzierung über Bildungsgutschein. Infoveranstaltung Do. 15 Uhr, ☎ 0511-33657133 od. bahn-jobs.de

5 Kurier Express-Postdienstleister (m/w) gesucht mit u. ohne Führerschein! Ausbildung mit Einstellungs-garantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040/23687168

Steuerfachangestellte (m/w/d) in VZ od. TZ Fibu/Abschluss/Erkl. für kleine Kanzlei am Rathausmarkt gesucht. Wir bieten: coole Mdt., DATEV Untern.-online, DMS & Co. Wertschätzung, positives + humorvolles Miteinander, angemessene Entlohnung. kanzlei@kracfczik.de

Umschulung zur Medizinischen Fachangestellte (Arztshelfer/in) Start 04.11.2019 in Teilzeit nur 24 Monate, Förderung möglich! quatraCare Gesundheitsakademie Infos 040 209 40 66-0 Infoveranstaltung jeden Mittwoch 14 Uhr

Reinigungskräfte m/w/d für 22049 Hamburg in Teilzeit von 16.00-20.00 Uhr Mo. - Fr. = 20 Std. wöchtl. gesucht, Sa, So und FT nach Dienstplan. Telefonische Bewerbungen unter 0151/16119116 oder 0151/16119112.

Spielhalle Vulkan sucht nach Unterstützung in Hamburg (VZ)! Sie lieben Spiele? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung unter: www.vulkan-casino.de 030/5300055040 (Fr. Andresen)

Umschulung: Kauflente für Marketingkommunikation Qualifizierung in VZ in 24 Monaten, Start 02.12.2019 Super Jobchancen! Förderung möglich! MySchool gGmbH Infos 040 209 40 66-0

Ab sofort, zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte weibliche Reinigungskräfte für Privathaushalte. Details nach Absprache. ☎015213731873, ☎ kontakt@gebauedereinigung-hristova.de

Herzensangelegenheit Pflege Wir suchen Dich! Sei ab sofort als Pflege(fach)kraft Teil unseres Teams UNBEFRISTET gerne in VZ oder TZ. Einfach anrufen unter ☎ 040/537 980 832 ☎ Deine Karoline Witt

Sachbearbeiter/Datenerfasser (m/w/d) (VZ) im Bereich des Gesundheitswesens in Hamburg gesucht. ☎ 68917760, avanti GmbH, rupsch@avanti.jobs, Frau Rupsch freut sich auf Ihren Anruf.

Altenpflegefachkräfte (m/w) für stationäre Pflege in namhaften Gesundheits- und sozialen Einrichtungen gesucht! VZ, TZ (450€ Basis) Unser Team freut sich auf Sie! Infos: ☎ (0 40) 5 26 05 60 66

Qualifizierung Pflegehelfer + PKW Führerschein in VZ/TZ in 6 Monaten, Start 11.11.2019, Super Jobchancen! Förderung möglich! quatraCare Gesundheitsakademie Infos 040 209 40 66-0

Sozialpädagogische Assistenten (m/w) für spannende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen u. Einrichtungen d. Behindertenhilfe in VZ / TZ o. auf 450-€-Basis gesucht. Infos: ☎(0 40) 5 26 05 60 66

Putzhilfe/Haushaltshilfe (m/w/d) für Privathaushalt in Hamburg-Rahlstedt, nur Festanstellung oder auf Rechnung, 10-15 Std./Woche, ☎ 0176-200 18 461

Umschulung: Kauflente im Groß- und Außenhandel in VZ in 24 Monaten, Start 18.11.2019, Förderung möglich! MySchool gGmbH Infos 040 209 40 66-0

Staatlich anerkannte Erzieher (m/w) in VZ/TZ o. a. 450-€-Basis für spannende Einsätze in Hamb. Kitas, Schulen u. Einrichtungen d. Behindertenhilfe gesucht. Infos: ☎(040) 5 26 05 60 66

6 Bus-Fahrer/innen gesucht mit u. ohne Führerschein! Ausbildung mit Einstellungs-garantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040/23687168

9 Lkw-Fahrer/innen gesucht mit u. ohne Führerschein! Ausbildung mit Einstellungs-garantie! Finanzierung über Jobcenter möglich! 040-23687168

Wirklich faire Arbeitsbedingungen finden Sie bei uns! PFLEGEN & WOHNEN VARIO sucht ab sofort erfahrene Pflege(fach)kräfte! Wir freuen uns auf Ihren Anruf! ☎ 040-2022-3058 bei Herrn Doffiné.

Fahrer/in für 7,5 t in VZ für Auslieferungen im Bereich HH und Umgebung gesucht. Bewerbung unter ☎ 04106/627 55 80 oder Mail: becker-express@web.de

Winterdienst! Subunternehmer gesucht, eigenes KFZ notwendig, Objektvergabe stadtteilbezogen. Maschinen-Material vorhanden. Fa. Wulf 040-47195370

Fahrer/in für 3,5 t in VZ für Auslieferungen im Bereich HH und Umgebung gesucht. Bewerbung unter ☎ 04106/627 55 80 oder Mail: becker-express@web.de

Reinigungskräfte (m/w/d) in TZ vormittags gesucht. Flexible Einsatzorte. Lys Handels GmbH ☎ 040-6964807-20

Physiotherapeut/in (m/w/d) auf TZ/MiniJob Basis für Praxis in Meierdorf gesucht. ☎ 017684490312 oder 040/6788147

Mitarbeiter m/w/d zum Verpacken von Modeschmuck in VZ per sofort gesucht. Fa. Aktiv Glockengießwall 19, 20095 HH. ☎ 23998833

Sicherheitskräfte (m/w/d), mit u. ohne §34a-Schein. ☎ 357 045 420

Hausmeisterhelfer m/w/d 40 00 91

Verpacker 11,50 € Std.Lohn Wir suchen per sofort Verpacker in Teil- und Vollzeit für den Raum Billwerder / Allermöhe. Bewerbungen Sie sich jetzt bei der JOB AG. ☎ 040/432751 0 Hamburg@job-ag.com

Wir suchen Verstärkung für unser Team am Grillstand auf den Weihnachtsmärkten Osterstr. u. Barmbek v. 21.11.-31.12.19 Bitte bewerben unter 0170/3266655 Herr Ritz

Buchhalter, erfahren,(m/w/d) in Teilzeit, für Handwerksbetrieb gesucht. BSG Bernd Schmittendorf GmbH. ☎ 040-54 763 456

LKW Fahrer 12 t (m/w/d) ab sofort gesucht Hr. Cramer 017622862424

Zimmermädchen (w/m/d), auf MiniJob-Basis, flexibel, für Hotel ab sofort gesucht. ☎ 040/439 50 95

Glasreiniger m/w/d für 1xWo. in der Nacht mit FS auf 450€ Basis oder Selbstst. ☎ 0172/ 410 63 62

Pflegedienst in Horn sucht PFK. in VZ(M/W/D) und Hauswirtschaftskraft €450. 040/88142087

Containerpacker 3,30-8+14-22 Uhr in Wilhelmsburg T. 040- 4294 5520

Pförtner m/w/d in VZ gesucht! ☎ 040/357045420

Taxifahrer/in, fest, Aushilfe, Anfänger gern. Intensivkurs ☎ 56 26 47

Florist/in (m/w/d) gesucht. ☎ 0176/24849951

Küchenhelfer (m/w/d) in Voll-/Teilzeit gesucht. ☎ 040/35 704 54 20

Gewerbl. Dentallabor su. gerne (Früh-)Rentner (m/w/d) tägl., stundenweise für Botenfahrten auf MiniJob-Basis. Pkw wird gestellt. H&R Dentartechnik GmbH, Johsallee 16, 20148 HH, ☎ 040-89006182.

Zimmermädchen (m/w/x) für ein Hotel in Hamburg gesucht. Bez. Stundenlohn. Keine Leiharbeit. Info Service HDG ☎ (02064) 82 82 11

Reinigungskraft (m/w/d) Reinbek Mo-Fr, 17.30 - 18.30 h, Sa. 13.30-14.30 h Fa. Doos. 040/60 55 97 96

Erf.Haushaltshilfe ges. 10 Std./Woche für 1-Personenhaushalt in Eppendorf (Referenzen). flas@interlink-kultur.com

Flex. Verkaufskraft TZ / Aushilfe für Hunde- & Katzenausstatter in der City gesucht. info@wau-und-mau.de oder ☎ 0175-76 77 700

Wir suchen für unseren Pflegedienst Dost in Bramfeld ab sofort eine Pflegedienstleitung (m/w/d) sowohl auch Altenpfleger/in/Krankenpfleger/in und GPA. Bitte kontaktieren Sie uns telefonisch unter der Nr.040/88237550 oder 01796737473

UNTERRICHT/FORTB. Studienkreis - Profi-Nachhilfe für alle! Mit uns zu besseren Noten! Nachhilfe für alle Klassen Bargtheide, 045 32 / 28 49 99 HH-Volksdorf, 040 / 60 91 31 76 Rufen Sie uns an: Mo-Fr 8-20 Uhr

Klavierunterricht mit Freude & Spaß für jedes Alter; besonders geeignet für Anfänger und Wieder-einsteiger; keine Ferienzahlung. Nele Leonhardt ☎0157/58475490

Mathe-Lehrerin erteilt Nachhilfe, 9€/Std., am Bhf Alter Teichweg. ☎ 0177-8193344

Mathe, Statistik + Rechnungswesen für Abitur + Uni 01 520-2932245

Einzelnachhilfe im Institut Lernwerk Alstertal und Lerntherapie ☎ 040 / 64 42 30 77

Nachhilfe professionell v. Akad., Spaß & Erfolg, alle Klassen, bei Ihnen im Haus. ☎ 0176/52282413

Intensive Nachhilfe f. alle Schulstufen und -fächer, erteilen erfahrene Pädagogen. ☎ 040-31 99 31 25

Nachhilfe Kl.4 bis zum Abi Ma, De, Eng. sehr preiswert. (gewerblich) 015792368500

Computerhilfe/Tablet. 45036366

English Dozent, 15€/h. 43 18 10 19

Spanisch privat, 6€. 0176/40462428

Engl./Span./Deut. 0160/1602224

STELLENGESUCHE

Hilfe f. ältere Dame! Bietet Dame, 60+, ab sofort zur Bewältigung alltäglicher Aufgaben (einkaufen, Zeitung lesen, Beschäftigung, Arztbesuche etc.) auf 450 €-Basis. ☎ 040/411 72 727

Altenpfleger und Fachlehrerin suchen neue Anstellung in Hamburg. ☎ 0157-501 50 732.

Reinigungskraft Brauchen Sie eine Putzhilfe in Haus, Praxis, Büro? Rufen Sie uns an ☎ 0151-66278181

Deutsche Frau, 53 J. mit langjähriger Erfahrung als Haushaltshilfe, sucht Tätigkeit in diesem Bereich. ☎040/30 77 93 96

Bilanzbuchhalter, BW, Rentner, stdw., Bilanz/EÜR, Steuern, Lexware/Elster, in - oder extern, gerne auch online, über I-net. ☎ 0178/7218319 o. 040/65999975

Frau mit Zertifikaten (u.a. Spritzen-schein) und Erfahr., sucht Betreuungsstelle bei älteren Leuten. AZ nach Vereinbarung 040/64505310/AB

Frau sucht Arbeit im Haushalt. Putzstelle m. Bügeln, Einkaufen od. Büro- + Praxisreinigung, Minijob. ☎ 31700139 od. 0152/14355838

Altenpflegerin bietet Hilfe für zu Hause für Senioren an. Behandlung und Hauswirtschaft, stundenweise. ☎ 0162/1976915

Ich biete Ihnen meine Bügelhilfe an, Sie bringen oder ich hole Ihre Wäsche ab. ☎ 0162/19 76 915

Ich mag Hausarbeit! Deutsche erfahrene Haushaltshilfe bringt Glanz in Ihre Wohnung. ☎ 0176/28004201

Mann sucht Reinigungsarbeit: Haushalt, Büro, Gaststätte (auch als Spüler), Praxis etc. ☎ 015219459020

Frau sucht Arbeit im Haushalt od. Büroreinigung, Arztpraxis etc. auch Wochenende. ☎ 01635011860

Zuverlässige Frau sucht Putzstelle im privaten Haushalt mit Fensterputzen. ☎ 0176/301 984 92

Putzfrau sucht Arbeit in Büropraxis und Privathaushalt. ☎ 0157/ 71131803

Versierte Reinigungskraft sucht Arbeit im Büro, Praxis und privatem Haushalt. ☎ 0162/ 96 26 823

Versierte Reinigungskraft sucht Arbeit im Büro, Praxis und privatem Haushalt. ☎ 0162/ 96 26 823

Deutsche, ehrliche und zuverlässige Frau hilft Senioren im Haushalt und beim Einkauf. 18194019

Frau sucht Arbeit im Haushalt od. Büroreinigung, auch Wochenende. 01791692966 od. 040/52598274

Suche Stelle Private Seniorenbetreuung Zuhause☎0163/9378843

Putz- und Gartenarbeit mache ich gerne. ☎0173/5715430

24 Std.-Betreu., zuverlässig u. bezahlb. 51 31 12 40 u. 0176/48 82 28 48

Frau su. Putzstelle ☎ 040-63864974

Putzfr. su. Hausarbeit ☎ 6720680

Haushaltshilfe u. Betreuung, Festanstellung für ca. 5x wöchentlich für 5 std./täglich im Privathaushalt. ☎0160/97 97 17 93

KFZ

KFZ Ankauf

Ich-kaufe-Autos.de Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall. Bj. 1999-2019! Bis € 30.000,- Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice Firma Ronald Richter-Stuwe-HH-Sasel Mo.-So. bis 22 Uhr ☎ 0171 / 561 47 34

AA-Peter kauft alle PKW-LKW-Busse, € 1,- b. € 10.000,- heil, Unfall, m./oh. TÜV, Defekte aller Art, Abholung Mo.-Sa.+So. in u. um HH, 8-22h. ☎ 79 00 48 18

Höchstpreise für alle Fahrzeuge! Alle PKW/LKW, auch TÜV-fällig oder mit Schaden. ☎ 040 / 67 50 30 52

Kiesow-auto.de An/Verkauf/Entsorg. 7892134

Alt-Fahrz. aller Art kauft 30719043

WOHNWAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-361 60 www.wm-av.de Fa.

Suche dringend Wohnwagen oder Wohnmobil. ☎ 0171/37 43 474

Wir kaufen auch Ihr Wohnmobil! ☎ 0800/186 0000 (kostenlos) Fa.

über 200 Wohnmobile Wohnmobil-Galerie Tel.: 04893 / 37 33-3 www.Wohnmobil-Galerie.de www.Ankauf-Wohnmobile.de

VERSCHIEDENES

4 fast neue Semperit-Winterreifen auf Felge, 2 TKM, 145/70R13 71 T TL, NP 330€ für 180€, ☎ 0176/377 06 541 ab 16 h

PKW VERKAUF



Mercedes B E 200 Kompressor, Euro 4, Benziner, EZ 2003, 160 Tkm, schwarz, 4 türig, Werkstatt geprüft, 4 Winterr., Garagenwagen, TÜV 02/20, 4.100 €. ☎ 0170-4620672

HEIMAT-ECHO 25 Jahre Serviceleistungen Telefon: 040 / 55 44 724 - 50 Fax: 040 / 603 16 52 www.heimatecho.de

Auflage 52.488 Exemplare Verteilung im Alstertal, den Walddörfern, in Teilen von Rahlstedt und stadttangrenzenden Orten.

Verlag Verlagsgesellschaft Hanse mbH & Co. KG Eulenkruugstraße 27 - 22359 Hamburg

040 / 55 44 - 724 50

Geschäftsführung Claas Schmedtje Ulf Kowitz

Redaktion Susanne Lorenz -724 61 Doris Schultes -724 63 Oliver Spatz -724 55 redaktion@heimatecho.de

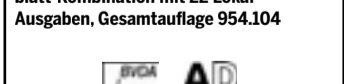
Anzeigenvermarktung: MEDIAHAFEN Hamburg GmbH verantw. Ulf Kowitz / Dennis Rößler Großer Burstah 18-32, 20457 Hamburg Telefon (040) 55 44-724 57 / -724 58 www.mediahafen-hamburg.de

Druck Kieler Zeitung GmbH&Co. Offsetdruck KG

Vertrieb Funke Logistik Hamburg GmbH

Erscheinungstermin mittwochs

Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 1. Januar 2019 Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Übernahme nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung. Keine Haftung für Übermittlungsfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen. Aus aufgeforderter Zusendung von Manuskripten entstehen weder Honorarverpflichtungen noch Haftung. Mitglied der Hamburger Wochenblatt-Kombination mit 22 Lokal-Ausgaben, Gesamtauflage 954.104



HEIMAT-ECHO NICHT ERHALTEN? Rufen Sie unsere kostenfreie Hotline an: 55 44 - 727 30 (montags bis freitags 9-16 Uhr) oder senden Sie eine E-Mail an: reklamation@funkelogistik-hh.de



## ANKAUF

## Orden und Urkunden

Zahlte Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Säbel, Dolche, Helme, Luftwaffenpokal und Ritterkreuz, EK I und EK II, Fotoalben I. und II. Weltkrieg, alles von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis 1.500,- €. ☎ 040/76429805 privat

## Frau Strauß kauft !!!- Pelze 040 33377020

Damenbekleidung, Porzellan, Kristall, Zinn, Näh-, Schreibmaschinen, Hand-Reisetaschen (MCM, Louis Vuitton) Schallplatten, Uhren, Münzen, Militaria, Mode- Bernstein- Silber- Goldschmuck. 040/33377020

## Orientteppiche kauft

☎ 37502888 + 0172/4008660

## Musikinstrumente

kauft: ☎ 040/389 50 31

## Kaufe Pelze/Taschen

Modeschmuck, Bernstein, Porzellan, Teppiche, Silberbesteck, Trachten, Zinn, Bilder, Skulpturen, Porzellanfiguren. Zahle bar und fair. F. Strauß ☎ 0178/350 13 87

**Briefmarken** + Münzen, kleine u. große Sammlungen/Positionen kauft zu fairen Preisen: Rasche-Verlag, 040/86699100 oder 0171/2436624, tägl. bis 20 Uhr. Bewertung u. Hausbesuche kostenlos.

## Modelleisenbahn

Modellautos und Modellbausätze, alle Spuren und Größen kauft Fa. S. Rothmann. Kostenl. Hausbesuche. ☎ 040-65729008, www.modellbau-hh.de

!!! Suche von privat! Pelze Abendgarderobe Lederhandtaschen Schmuck Bernstein Porzellan Bilder Uhren Tafelsilber Teppich Möbel Münzen Zinn Schreib- und Nähmaschinen Herr Riecker, ☎ 0163 46 76 590

**Kaufe** Pelze, Abendmode, Handtaschen, Hüte, Möbel, Zinn, Nachlässe, Geschirr, Puppen, Kristall, Bernstein, Teppiche, Gemälde, Schallplatten, Tonbandgeräte, Fotoapparate, Näh-/Schreibmaschinen uvm. Zahle faire Preise. ☎ 0151-42 444 662, Herr Weiß

**Modell-Eisenbahn** gesucht, mit Zubehör (z.B. Märklin LGB, Trix, Fleischmann, Roco), gerne digital, auch gr. Anlagen u. Sammlungen. ☎ 0421/43 68 98 88 oder ☎ 0176/81 058 546

**Auktion-Barankauf** kostenl. Schätzungen: Briefmarken/Briefe/Münzen. Auction Galleries Hamburg vormals Schwanke GmbH. ☎ 040-337157

**MADI** Schrott + Metalle - Ankauf aller Schrottsorten. Wiegung + Bezahl. vor Ort. www.madi-schrott.de, 0157-71481154 o. 0171-9001932

**Suche** Rolex Omega Cartier Breitling Glashütte Longines Zenith usw. Privater Uhrmacher kauft alles auch defektes ☎ 040-20951836

**Teakmöbel**, dänisch, 60er, Einzelstücke oder Komplett Einrichtung, von privat gesucht. ☎ 0171/762 88 88

**Whisky**, Cognac, Rum von Sammler gesucht. Gerne auch aus Nachlässen. Ab 17:30 ☎ 040/76904081

**Wir kaufen** den Nachlass von Oma oder Opa. Fa. Basic. ☎ 0172/9942234

**Fotoapparate**, Musikinstrumente, Schallplatten, CD-Sammlung kauft. 040/4397663 od. 0170/3130603

**Schallplatten und Bücher** kauft ☎ 040/3895031

**Whisky**, Cognac, Rum von Sammler gesucht. Ab 17:30 Uhr unter: ☎ 040/769 04 081

**Kaufe** Schallplatten Sammlungen BluesRockJazz ☎ 015256095950

**Kleidung** jed. Art u. ganze Nachlässe gegen Barzahl. ☎ 040-20951836

**Schallplatten** u. CD's 04040196060

**Kaufe** Pelze aller Art 01577-5262538

**Uhren** aller Art. ☎ 040 - 209 51 836

**Fahrräder**, Uhren,Zinn. 75666141

## €€€ Wir kaufen €€€

!! Ihr Trödel ist uns Geld wert !!! Wir kaufen Pelze, Porzellan aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Garderobe, Teppiche, Puppen, Bilder, Ölgemälde, Gobelins-Bilder, Schallplatten, Fingerhüte, Puppen, Spielzeug, Perücken, Trachten, Sammel-tassen/-teller, Römer, Bücher, Asiatika, Fotoapparate, Handtaschen, Antiquitäten, Lampen, Kristall, Zinn, Tischwäsche, Schmuck + Modeschmuck auch def., u.v.m. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Seriose Abwicklung! Barzahlung ☎ 0152 109 812 99 Hamburg

**Briefmarken** Ank. Priv.040/7533384

## VERKAUF

**Ganzglas-Zimmertür**, Rauchglas, ohne Schäden, 1,87 x 83, Beschläge Messing gebürstet, 120 € VB; Kunsthandwerk günstig abzugeben: 3 D-Technik: großer Posten Stanzbögen, Karten, Geschenkkartons, Aufkleber; 1 Verkaufsständer fahrbar; Teddybären: großer Posten Mohairfelle, Schnitte u. Zubehör; Acrylkugeln: großer Posten mit Beleuchtung, Dekopapier, Mod-podge. ☎ 040/677 0548

**Lustige Seniorinnen** möchten im Raum Langenhorn eine LineDance-Gruppe gründen. Kein Verein, Raum vorhanden. Tanzen macht Spaß! Chiffre Z 122171

**Terrassen-Flohmarkt:** Winter-DOB Gr. 36/18 (AnnetteG, Airf.) Stiefel Schuhe Gr. 35 u. 36 (Pollini). So. 27.10. / 10-14 Uhr. Anmeldung erbeten: ☎ 0151 260 710 17

**Hängevitrine**, Holz, braun, 3 Fächer, BHT ca. 1,30x ca. 0,45x ca. 0,40, sehr gut erhalten, 160 € FP, nur 2/3.11.19. ☎ 0176/ 76 21 79 92

**Haushaltsauflösung/Flohmarkt**, Möbel, Rasenmäher, Deko, etc., Sa. 26.10. ab 10.00 Uhr, Fam. Ott, Sicker Landstr. 14, 22143 HH.

**Flaggen** (div. Motive), Deko-Figuren, Angelzub., Geschenkart., Pflanztöpfe, Vasen: BUHK, Wandsbk. Ch. 193

**Verschiedene** Schlosser-Werkzeuge gut erhalten auf VB zu verkaufen. ☎ 0160-93538436

**Kaminholz**, ofenfertig, Liefer-/Stapel-service, ☎ 041551229564

## TIERMARKT

## Hundesalon mit

## Wasch &amp; Go

20% Eröffnungsrabatt www.the-dog-house.de, 040/58965817

**Wer hilft beim Füttern** freilebender Katzen, Rahlst., 2xmtl. ☎ 04102-53144/☎0152/21867103

## VERSCHIEDENES

## Avanti - Avanti

alle gewerbl. + priv. Entrümpel. + Umzüge, Abbruch, kostenl. 7/24-Std. Besicht. Fairer-Festpreis HH + Umgebung. Schnell + zuverlässig. 040/60063740, 0152/58580585

## Haushaltsauflösung

## und Flohmarkt

26.- 27.10., von 10-16 Uhr. An der Glinder Au. 81 in 22115 ☎ 0152/01622992

## Haushaltsauflösung

Entrümpelung / Keller / Boden, besenrein mit Wertanrechnung, kostenl. Besichtig. ☎ 040-7123020

## Entrümp., Abbruch

Haus, Whg., Dach, Keller, Garage, Gewerbe, besenreine Räumung, Demontage. Kostenlose Besichtigung. Fa. Tip Top ☎ 040/22887458 oder 0176/62005808

## Umzüge 53 05 05

Räumungen mit Wertanrechnung, Möbellager, malen & tapezieren, Senioren ARGE, privat & Gewerbe

## Haushaltsauflösung

## &amp; Seniorenumzüge

Entrümpel., Boden, Keller, Garage. Kostenlose Besichtig. mit Wertanr., besenrein / preiswert / zuverlässig. Fa. Harald Sperling, 040/41358039

## Haushaltsauflösung

mit Wertanrechnung zum Festpreis. 040-73127357, www.Firma-Noll.de

**Belohnung 500 €!** Zeugen mit Gerechtigkeitssinn und Zivilcourage gesucht. Am 18.04.2019 wurde ich von einem Hundehalter in der Marienthaler Str. (Capi-Träger mit 2 Hunden, einer davon verhaltens-auffällig, auf Höhe Hausnr. 35) mit dem Ellenbogen mehrfach geschlagen und mit der Schulter in die Hecke gedrückt. Anschließend verließ der Täter den Tatort in dem er ruckartig über die Straße ging ohne den Verkehr zu beachten. Zu diesem Zeitpunkt kam der DHL Fahrer und wurde beleidigt vom Täter. ☎ 040/28 57 14 99

**Weihnachtliche Hausausstellung** Muusberg 14 in 22397 Hamburg. Am 1. 2. 3. Nov. tgl. v. 11-17 Uhr. Alle Wendt & Kühn Figuren zum Vorzugspreis.

**\* Frank Zander Umzüge e.K. \*** 04031705412 www.fz-umzuege.de unverbindl. / kostenl. Besichtigung. Senioren/ARGE/privat/Firmenumz. Einlager./Entrümpel./Kartons gratis.

**Fa. Engel Haushaltsauflösung** und Gartenarbeit kl. Preise, Wertanrechnung, kostenlose Besichtigung. ☎ 0176-28810912; 040 36883117

**\* Frank Zander Umzüge e.K. \*** Haushaltsauflösung Entrümpelung besenrein. Kostenlose Besichtigung. ☎ 31 70 54 12

**Wand- und Standuhren**, Reparatur alter Stücke ist meine Spezialität, Meisterbetrieb, Werning, Weiß Rose 3. ☎ 040-603 78 28

**Gartenarb.** m. Abf., Festpr., Bäume fällen/kappen, Strauch-u. Hecken-schn., 0174/5824075 + 7123672

## Blitzräumung!!!

Wir fahren alles weg!!! • Haushalts-aufll., Entrümpelung, Demontage, Abbruch, Wertanrechng, kostenl. Besichtig. Fa. UK 040/822 45 775

**Gartenarbeiten** jeder Art, sowie Pflaster- und Steinarbeiten, Hecken-schnitt, von privat. 0179/617 3378

**Sämtl.** Gartenarbeiten & Pflasterarbeiten, Gehweg-/ Auffahrt- & Terrassenreing. ☎ 0151-28 86 06 77

**Flexible**, erfahrene Raumpflegerin, Minijob, alle 2 Wochen gesucht, 4 Std. ☎ 678 09 65/AB

**Herbstzeit=Baumfällzeit**, Bäume fällen/kappen, Seilklettertechnik, m. Abfuhr 71001991, 0151-72825435

**Kleine Dachdeckerei** hat noch Termine frei, speziell Flachdach → Herr Franz ☎ 0151 244 69 28 3

**Alle** Gartenarbeiten, Bäume fällen+ Sträucherschn. m. Abf., 668 38 25

**Privater** Schatzkammer-Markt am 26. + 27.10. ab 11 Uhr, Bergstädter Chaussee 203.

## Haushaltsauflösung, Entsorgung und div...

Wir sind ein Familienunternehmen in der 2. Generation und suchen immer neue Aufträge. Wir bieten div. Dienstleistungen an. Besichtigung und Angebot ist immer kostenlos für Sie. Wertanrechnung vor Ort möglich. Wir freuen uns auf Sie. ☎ 0178-9121691

» » »Arbeitskleidung » » » bedruckt - bestickt - neutral www.textilwerbung-ernst.de

**PC-/Smartphone-Hilfe** für Senioren u. Interessierte, v. erfahrener Seniorin im privaten Rahmen. ☎ 504174

**KITA-Flohmarkt** am Fr 25.10.19, 14-17 Uhr, Hartzlohplatz 17 in Barmbek, ALLES RUND UMS KIND!

**Pole** sucht Gartenarbeit, Jahrespflege und Winterdienst. Kontakt unter: ☎ 0176-49 29 61 46

**Gartenarb.** aller Art, Bäume fällen mit Abfuhr. ☎ 0157/592 167 22

**Baumfällung/** -schnitt, Klettert./ Bühne, Angebote 0177/6472223

**Gartenarbeiten** aller Art, Hecken-/ Strauchschn. m. Abf. ☎ 64538332

**Nachbarschaftshelferin** gesucht (Ehrenamt). ☎ 0151/64 05 02 82

**Metallschrottabholung**, Haushalts-aufll., Entrümp. ☎ 0174/1601578.

**Lifta Treppenlift** günstig, mit Einbau. ☎ 04630/93095

**Mobile** Friseurmeisterin ☎ 0173/2363598

**Gartenarbeit** ums Haus, preisgünst. m. Abf., kostenl. Beratung 6546782

**Kleintransporte** und Umzüge, gut & preiswert, ☎ 040-693 79 45

**Gartenarb.** jed. Art, 0178-80 444 01

**Hole** kostenlos Altmittel: 38668426

**Stuhlflechter** günstig, ☎ 647 26 18

**Hilfe** am PC, ab 30 €. ☎ 2506694

**Blitzumzug** + Entr. 01577/4033970

## GESCHÄFTL. EMPF.

## Friseur auf Rädern

Friseurmeisterin A. Böge kommt zu Ihnen ins Haus. ☎ 0160/334 38 85

## Fensterputzer putzt

Fenster Whg., € 45. 040/98261755

**Dachdecker-Meisterbetrieb** hat noch Termine frei. Dachrinnenreinigung lfdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt, Dach- und Fassadenreparaturen aller Art sowie Bauklempnerarbeiten. Böhmer und Joerges GmbH, www.bj-dachdecker.de ☎ 0151-26 511 616

**Gärtner** mit Erfahrung erledigt Gartenarbeiten aller Art, einmalige & Dauerpflege, Hecken- & Baumschnitt, vertikutieren. ☎ 0174/776 58 46 od. 04191 867 99 99

**Selbstständiger** Fliesenleger: Fliesenverlegung, Fugentechnik, Abriß- & Abbrucharbeiten, Trockenbau u. Estrich. ☎ 0162-871 44 96

**PC-Hilfe**, Viren/Trojaner, W-LAN Hard-/Software. ☎ 0170/4671428

## Dachdecker hat noch Termine frei!

Dacharbeiten aller Art, ohne Anfahrtskosten, Dachrinnenreinigung und auch Kleinreparaturen zu Festpreisen. ☎ 0172/6848242

**Baumfällarbeiten**, Gartenarbeiten zuverlässige u. fair. 040/6773523

**Gartenarbeiten**, Pflasterarbeiten und Erdarbeiten aller Art, führt aus: Fa. Paulsen. ☎ 0172/400 52 02 und gartenbau.paulsen@gmail.com

**Steinsetzer/Landschaftsgärtner**, Minibaggerarbeiten → ☎ 01577/397 74 62

**Alle** Gartenarb., ★ ★ ★ Baum-Gehölz-Hecken-Obstbaumschn.+Schrebergärten, mit Abfuhr ☎ 609 211 62

**Ihr Garten perfekt betreut !!!** über 45 J. Erfahrung in Pflege, Umgestaltung, Neuanlage ☎ 6051041

**Putzi** kommt. Fenster.0172/4529776

**digitale** Buchhaltung T. 84 00 42 00

**Ingo Berndt Malermeister** malt, tapeziert, verlegt und reinigt Teppiche ☎ 606 29 44, Autotel. 0172/400 60 18 www.ipb-malermeister.de

**PC-Hilfe**, Tablet, Handy: 46637288

**Stuhlflechtere** ☎ 040/ 273 798

**Sat-TV-Service.** ☎ 0176/52282413

**PC-Hilfe**, günstig. 0176/52282413

**Tüchtiger Malermeister** kurzfristig • sauber • preiswert ☎ 640 38 38 • 0171 533 23 05 info@maler-ilstertal.de www.maler-ilstertal.de

**StB** teuer? Fibu Lohn 0174 2996392

**Polsterarbeiten** G. Mohr 6526737

**TV-Kanäle** verstellt? 0176/52282413

**Hilfe** PC/Tablet/Handy. ☎ 81997787

**Unser Gärtner** Garten- u. Landschaftsbau Baumdienst, Bewässerungsanlagen, Gartenpflege **Kersten Krause** Tel. 601 07 91 o. 04321/989933, Fax 04321/989934

**Fensterputzen** ☎ 040-21 99 99 51

**Fensterreinigung** 040/678 91 01

**Intern.-Tel-Wlan-** Probl.?, Handy-inst., Techn.Serv. 0176/52282413

**Baumfällzeit** jetzt Termin sichern! ☎ 0152/22413071

**Fensterputzer** putzt bis 15 Fenster, 35,-€ zzgl. Mwst. ☎ 040/324213

**Bäume** fällen, alle Gartenarb., faire Preise, P. Hinz ☎ 040-88 355 837

**Garten-/Stein-/Zaunarb.**, Hecken-schnitt/Bäume fällen 01708280956

**Bäume** fällen/kappen, sämtl. Gartenarb. kostenl. Ber./preisw. 68282222

**★ Dachdecker-Meisterbetrieb ★** Termine frei. ☎ 040-730 861 66

**Feuerbestattung** ohne Feier kpl. 1.380,- Euro, ☎ (0 40) 28 09 73 31

**Polnischer Handwerker** sucht kleine u. große Aufträge ☎ 0174-198 99 13 o. www.r-p-service.de

**Polnische Firma** Gartenpflege, Objektbetreuung, Winterdienst 0176-49296146, www.r-p-service.de

**Gartenarb.** wie Obst-/Bäume fällen + kappen Heck-/Strauch-u. Gehölz-schnitte, Beete, usw. Abf. 6728692

## GESUNDHEITSDIENST

**Podologie**, med. Fußpflege, Maniküre f. Anspruchsvolle, Hausbesuche. ☎ 01520/48 71 733

**Bespr.** Rose, Warze, Haut. 7158430

**4** Hand Thai-Mass. 015212597960

## DIE GUTE TAT

**Schwebetürenschränk**, Interlübke, Kirschbaum, 2,48,5 m hoch und 2,90 m breit, abzugeben an Selbst-aholer. ☎ 040/6 08 01 05

**Schöne** Mahagoni Schrankwand, B320, H230, T ca. 59, z.t. mit Glastüren, Glasböden + Beleuchtung, gut gepflegt, ab Do. an Selbstabholer zu verschenken. ☎ 0151/10069844

**Tanne** in HH-Moorfleet, ca. 10-12 m, zum Selbstfällen zu verschenken. ☎ 04155/57 49

**Teichpflanzen** und Fische an Selbst-aholer zu verschenken. ☎ 040/38 003 56

**Jugendschreibtisch** m. Stuhl, helles Holz/Metall, zu verschenken. ☎ 0171/5454505

**Weiß** Schrankwand mit Beleuchtung, 7 Teile, für Selbstabholer. ☎ 0176/48 60 09 99

**Weiß** Zimmertür, Standard-Größe m. Glas, Rechts-Scharniere an Selbstabh. ☎ 0176/55978123

## VERLOREN, GEFUNDEN

**2** Sofas, 2/3er, Ecktorp, weiß, an Selbstabh. ☎ 0 40/ 76 99 62 06

## SENIORBETREUUNG

## 24 Stunden Pflege

Rund um die Uhr zuhause betreut. www.privatschwester.de ☎ 040/696326980

**Neu-Pensionärin** bietet Begleitung an beim Spaziergang, Arztbesuch usw. Auch Alltagsunterstützung. ☎ 0176/24 34 60 07

## SPORT

**Noch** freie Trainingsplätze für Erwachsene in unserem Karateverein: www.goshin.de

## Beauty Studio 35

An der Dithmarscher Str. 45 wieder eröffnet. wir bieten Kosmetik, Med. Fußpflege, Handpflege, Wimpernverlängerung, usw. ☎ 040/21067103 o. 0176/57867701

**Erfah.** Haushilfe, deutschsprachig, 14-tägig ☎ 0170/6040077

## Bekanntschaffen

## LIEBE/FREUNDSCHAFT

**Gepflegter** Mann, 47 Jahre, keine Kinder, sucht liebevolle Partnerin für Beziehung. ☎ 01



- ANZEIGE -

## Turnen tut gut

**VOLKSDORF** Zum Kinderturn-Sonntag und zur Purzelbaum-Challenge lädt der Walddörfer SV alle Kinder zwischen einem und sieben Jahren zu einem tollen Tag ein: Eine bunte Gerätelandschaft zum Rutschen, Hüpfen und Spielen wartet, ein Rollbrettparcours, eine Kletterwand, an der sich auch gerne die Eltern ausprobieren dürfen und vieles mehr gibt es – und das komplett kostenfrei. Denn eins ist klar: Kinder brauchen Bewegung. Deshalb öffnen auch in diesem Jahr viele Hamburger Vereine am Kinderturn-Sonntag ihre Türen, um Eltern und Kinder über qualifizierte Angebote im Eltern-Kind-Tur-



nen und Kinderturnen zu informieren. (sl)

► **Sonntag, 3. November, 10–13 Uhr, Sporthalle Stadteilschule Walddörfer, Ahrensburger Weg 30**

- ANZEIGE -

## Italienisch für Anfänger und Fortgeschrittene

**POPPENBÜTTEL** Wer sich optimal auf den Italienurlaub vorbereiten möchte, ist in den Kursen des SC Poppenbüttel genau richtig. Einen Cappuccino bestellen, nach dem Weg fragen, ein Bahnticket kaufen kann schon rasch möglich sein. Aber auch für Fortgeschrittene gibt es ein Angebot. Die Kur-

se bei Greta Anelli laufen über acht Wochen zu folgenden Terminen: Anfänger: Dienstag, 29. Oktober bis 3. Dezember, 11–12.15 Uhr., Fortgeschrittene: Dienstag, 29. Oktober bis 3. Dezember, 9.30–10.45 Uhr. Fragen und Anmeldungen unter Tel. 606 14 14. (ds)

## Walddörfer Herbstball

**VOLKSDORF** Beginn der Ball-saison! Es wird Zeit die Tanzschuhe und das Ballkleid aus dem Schrank zu holen, denn am Wochenende findet der diesjährige Walddörfer Herbstball statt – vom langsamen Walzer bis zu Jive, Disco Fox und Salsa, die ganze Vielfalt des Standardtanzes ist zu erleben,

ein leckeres warmes Buffet inklusive. VVK 28 Euro (erm. 25 Euro) im Walddörfer Sportforum, keine AK. (sl)

► **Sonnabend, 26. Oktober, ab 19 Uhr Uhr, Walddörfer SV, Halenreie 32–34**



## Poppenbüttel beim Titelfavoriten ohne Chance

**POPPENBÜTTEL** Das war deutlicher als erhofft: Die Tischtennisherren des SC Poppenbüttel sind beim Titelfavoriten TSV Bargtheide mit 2:9 unter die Räder gekommen und damit in der Regionalliga Nord auf den sechsten Platz abgerutscht. „Wir hätten es gern etwas spannender gemacht, aber der Gegner ist zu stark besetzt“, sagte Alexander Kellert, der mit seinem 3:1 gegen Christian Velling immerhin einen der beiden Poppenbütteler Punkte holte. Zudem gewannen Spitzenspieler Patrick Khazaeli und Michael Zibell ihr Doppel. Maßgeblichen Anteil am klaren Sieg der Bargtheider hatte Leon Abich, der einst in Poppenbüttel mit dem Tischtennis begonnen hat, anschließend mehrere Jahre beim benachbarten TSV Sasel spielte und nun mit Bargtheide in die 3. Bundesliga aufsteigen will. Gegen ihn hatten weder Khazaeli noch Zibell im Einzel eine Chance, und auch im Doppel reichte es für Kellert und Luka Bacic gegen Abich und dessen Partner Ole Markscheffel lediglich zu einem Satzgewinn. Mit zwei Siegen aus fünf Partien liegen die Poppenbütteler als Aufsteiger aber weiter im Soll. Kellert: „Unser primäres Ziel bleibt der Klassenerhalt.“ Am kommenden Wochenende haben die Poppenbütteler spiel-



Poppenbüttels Neuzugang Felix Cozmolici konnte in Bargtheide nicht punkten

frei, dafür greift der TSV Sasel am Sonnabend mit einem Heimspiel gegen den TTS Borsum (14.30 Uhr, Petunienweg) wieder ins Geschehen ein.

Auch für Poppenbüttels Damen gab es eine Klasse höher in der 3. Bundesliga nichts zu holen: Das 2:6 beim TTK

Großburgwedel bedeutete für den Aufsteiger schon die dritte Niederlage im dritten Spiel. Für die Gäste punktete lediglich die Ägypterin Galila Nasser im Einzel und gemeinsam mit Anna Tietgens im Doppel, während Spitzenspielerin Funke Oshonaiké überraschend ohne Match-

gewinn blieb. Ungeachtet des vorletzten Tabellenrangs freuen sich die Poppenbüttelerinnen nun schon auf den 10. November, dann steht nach drei Auswärtsspielen endlich das Heimdebüt gegen den VfL Kellinghusen (11 Uhr, Harksheider Straße) auf dem Programm. (HA)



## Saseler wird Zweiter bei Bundesranglistenturnier

**SASEL** Stark: Top-Talent Lleyton Ullmann aus der Tischtennisabteilung des TSV Sasel hat beim Bundesranglistenturnier Top 48 der Jugend 15 in Riedstadt (Hessen) den zweiten Platz belegt. Der 13-Jährige, der zum

Kreis der Medaillenanwärter gehörte, verlangte dem späteren Sieger Tobias Sältzer (TV Refrath) im Finale alles ab, verlor dort erst nach fünf Sätzen mit 5:11, 8:11, 13:11, 11:5, 6:11. In der Vor- und Zwischenrunde hatte der

auch schon in der Herren-Regionalligamannschaft eingesetzte Saseler lediglich drei Sätze abgegeben und auch im anschließenden Halbfinale Friedrich Kühn von Burgdorff (Post SV Gütersloh) souverän mit

11:4, 11:6, 11:3 in Schach gehalten. Mit seinem zweiten Platz hat sich Lleyton für das Top-24-Turnier qualifiziert, das am 23./24. November in Landsberg (Sachsen-Anhalt) ausgetragen wird. (HA)



## Stefan Winkel rettet Sasel in der Nachspielzeit noch einen Punkt

**SASEL** Da sind die Oberligafußballer des TSV Sasel aber noch einmal mit einem „blauen Auge“ davongekommen: Dank eines Tores von Stefan Winkel in der Nachspielzeit zum 1:1 (0:1)-Endstand entging der Tabellen-dritte beim Hamm United FC in buchstäblich letzter Sekunde doch noch der dritten Niederlage in Folge. Trainer Danny Zankl lobte anschließend die Moral seiner Mannschaft: „Das Tor ist natürlich spät gefallen, aber wir haben es uns erarbeitet und es ist verdient.“ Die Saseler profitierten dabei aber auch von Undiszipliniertheiten des Gegners,

denn nach dem Führungstor von Tevin Tafese (51. Minute) schwächten sich die Platzherren selbst: Erst sah Alessandro Schirosi wegen Meckerns die Ampelkarte (75.), dann Mitspieler Rafael Kamalow wegen eines rüden Fouls sogar glatt Rot (83.). Zankl: „Das hat uns geholfen. Sonst wäre es schwer geworden, Hamm auf diesem tiefen Boden mit spielerischen Mitteln zu knacken. Wir können mit dem Punkt gut leben.“ In der Tabelle rutschten die Saseler aber zumindest bis zur Heimpartie am kommenden Sonntag gegen den FC Süderlebe (15 Uhr, Parkweg) auf Platz

fünf ab. Unverändert Vorletzter ist der Meiendorfer SV, der beim HSV Barmbek-Uhlenhorst mit 1:5 (1:1) seine bislang höchste Saisonniederlage kassierte. Nach dem frühen 0:1 von Edison Sa Borges Dju (3) war es Theodoros Ganitis, der zum Ausgleich traf (26.). Er hat damit im dritten Spiel hintereinander mindestens ein Tor erzielt. Mit einem Eigentor von Martin Fedai (53.) brachten sich die Meiendorfer anschließend aber selbst auf die Verliererstraße. Danach habe seine bis dahin gut spielende Grundordnung verloren,

sagte Trainer Baris Saglam. „Wir wollten unbedingt den erneuten Ausgleich und waren deshalb zu ungestüm“, so der Coach. So kamen die Barmbeker durch Tore von Elias Saad (76.), Abdel Hazziz Hathat (85.) und Yannick Lux (90.) noch zum klaren Sieg.

Die Meiendorfer haben nun innerhalb von fünf Tagen zwei wegweisende Heimspiele vor sich: Am Sonnabend gegen Aufsteiger Union Tornesch und am darauffolgenden Donnerstag (Reformationstag) gegen Schlusslicht Bramfelder SV (jeweils 14 Uhr, Meiendorfer Straße). (HA)



## Dynamisch oder ruhig? Auf jeden Fall Yoga

**VOLKSDORF** Inspirierendes Yoga zum Kennenlernen, Verwöhnen und Vertiefen: Der Walddörfer SV lädt ein zum Yoga Special. Auch

Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Yoga-Lehrer bieten ganz unterschiedliche Yoga-Stunden für Anfänger und Yoga-Erfahrene. Neu

sind die Yoga-Angebote für Kinder ab neun Jahren und Yoga für Männer. 10 Euro. (sl)

► **Sonnabend, 9. November, 10.30–16.15 Uhr, Walddörfer SV, Sportforum, Halenreie 32–34**

Wir bringen Ihren Ford wieder in Form!



### KAROSSERIEREPARATUREN

Ob Windschutzscheiben-, Karosserie- oder Lackschaden: Wir setzen Ihr Fahrzeug zuverlässig und kompetent instand. Sprechen Sie uns an!



KRUELL.COM

KRÜLL

Altona: Ruhrstraße 63, Tel.: 040 85306-01  
 Bergedorf: Curslacke Neuer Deich 2-14, Tel.: 040 725701-0  
 Sasel: Meiendorfer Mühlenweg 29, Tel.: 040 601719-0  
 Lüneburg: Hamburger Straße 37, Tel.: 04131 2019-0  
 Hauptsitz: Krüll Motor Company GmbH & Co. KG · Ruhrstraße 63 · 22761 Hamburg